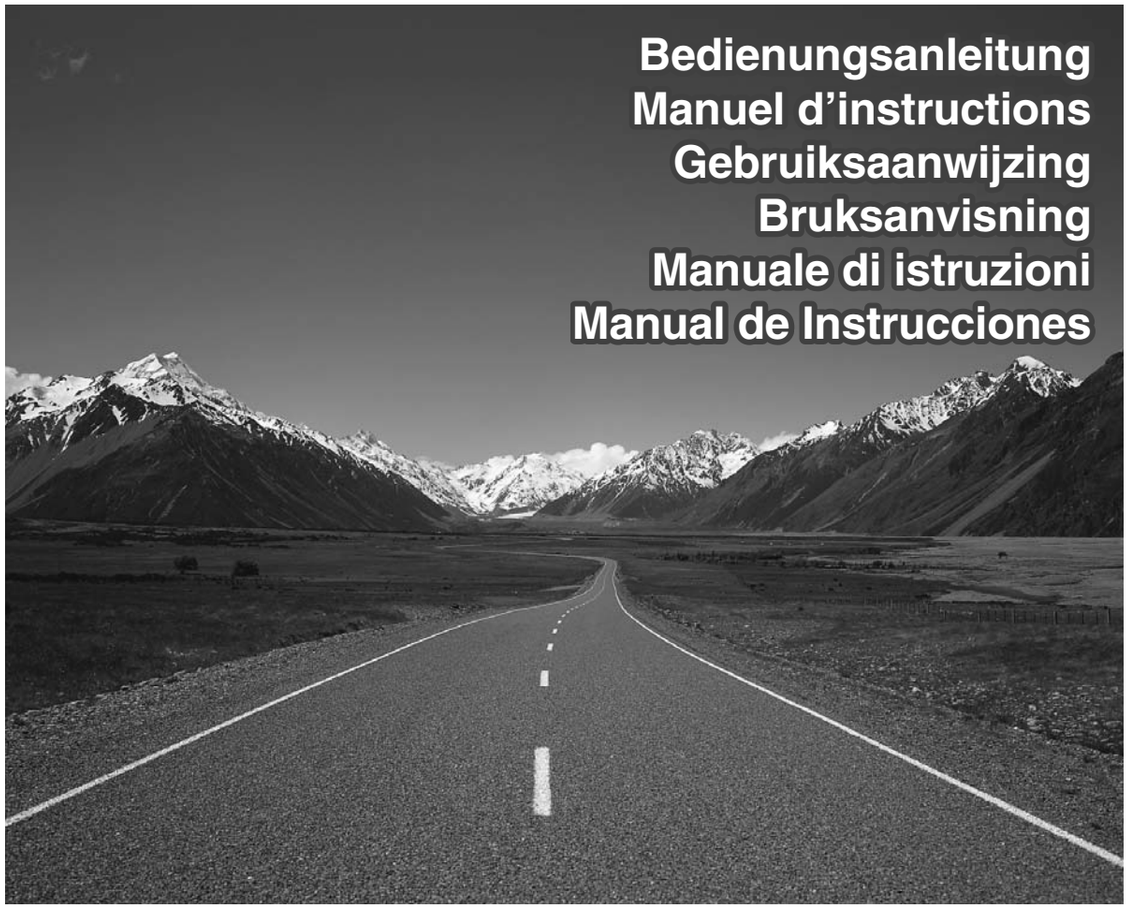
Panasonic

CD Player/Receiver with CD Changer Control

CQ-DFX802N

Operating Instructions



Bedienungsanleitung
Manuel d'instructions
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Manuale di istruzioni
Manual de Instrucciones

- Please read these instructions carefully before using this product and keep this manual for future reference.
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung dieses Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- Prière de lire ces instructions attentivement avant d'utiliser le produit et garder ce manuel pour l'utilisation ultérieure.
- Leest u deze instructie alstublieft zorgvuldig door voor u dit product in gebruik neemt en bewaar deze handleiding voor later gebruik.
- Läs igenom denna bruksanvisning noga innan produkten tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questo prodotto e di conservare questo manuale per usi futuri.
- Lea con atención estas instrucciones antes de utilizar el producto y guarde este manual para poderlo consultar en el futuro.

Contents

Page

Precautions 4
Components 5
To Operate This Unit 5
Before Use and Preparations 10
Name of Controls Functions 11
General 14
Clock Setting 15
Radio 16
Radio Data System (RDS) 20
CD Player 26
CD Changer Control 30
Front Panel Setting - FACE Menu 34
Audio Setting - AUDIO Menu 36
Display Setting - PICTURE Menu 40
Function Setting - FUNCTION Menu 42
Installation 46
Anti-Theft System 49
Electrical Connections 50
Speaker Connections 54
Fuse 54
Maintenance 54
Troubleshooting 56
Specifications 61

Inhaltsverzeichnis

Seite

Vorsichtsmaßnahmen 62
Komponenten 63
Bedienung dieses Gerätes 63
Vor der Verwendung und Vorbereitungen 68
Bezeichnungen und Funktionen der Bedienelemente 69
Allgemeines 72
Einstellung der Zeituhr 73
Radio 74
Radio-Daten-System (RDS)-Empfang 78
CD-Spieler 84
Steuerung des CD-Wechslers 88
Einstellungen auf der Fronttafel – FACE-Menü 92
Audio-Einstellung – AUDIO-Menü 94
Bildeinstellung – PICTURE-Menü 98
Funktionseinstellung – FUNCTION-Menü 100
Einbau 104
Diebstahlschutz 107
Elektrischer Anschluß 108
Anschluß der Lautsprecher 112
Sicherung 112
Pflege 112
Störungsbeseitigung 114
Technische Daten 119

Table des matières

Page

Mesures de précaution 120
Éléments constitutifs 121
Utilisation de l'appareil 121
Avant utilisation et préparatifs 122
Fonctions des commandes 127
Généralités 130
Réglage de l'horloge 131
Autoradio 132
Réception radio RDS 136
Lecteur de CD 142
Commande de changeur de CD 146
Définition sur le panneau de façade – Menu FACE 150
Définition de sortie audio – Menu AUDIO 152
Définition d'image – Menu PICTURE 156
Définition de fonction – Menu FUNCTION ... 158
Installation 162
Système antivol 165
Branchements électriques 166
Branchement des haut-parleurs 170
Fusible 170
Entretien 170
En cas de difficulté 172
Données techniques 177

Inhoudsopgave

Bladzijde

Voorzorgen 178
Componenten 179
Bedienen van dit toestel 179
Voor gebruik en voorbereidingen 184
Namen van de bedieningsorganen 185
Algemeen 188
Instellen van de klok 189
Radio 190
Radio Data Systeem (RDS) 194
CD-speler 200
Bediening van de CD-wisselaar 204
Instelling voorpaneel – FACE menu 208
Geluidsinstelling – AUDIO Menu 210
Beeldinstelling – PICTURE Menu 214
Functie-instelling – FUNCTION Menu 216
Installatie 220
Anti-diefstal systeem 223
Elektrische aansluitingen 224
Aansluitingen luidsprekers 228
Zekering 228
Onderhoud 228
Verhelpen van storingen 230
Technische gegevens 235

Innehåll

Sida

Observera 236
Medföljande delar 237
Hur man manövrerar denna enhet 237
Före användning – förberedelser 242
Namn på olika styrfunktioner 243
Allmänt 246
Tidsinställning 247
Radiomottagning 248
RDS (Radio Data System) 252
CD-spelare 258
CD-växlarstyrning 262
Inställningar för frontpanelen - menyn FACE 266
Ljudinställningar - menyn AUDIO 268
Bildskärmsinställningar - menyn PICTURE .. 272
Visning av funktionsmeny - menyn FUNCTION 274
Montering 278
Stöldskyddsanordning 281
Elektriska anslutningar 282
Anslutning av högtalare 286
Säkring 286
Underhåll 286
Felsökning 288
Tekniska data 293

Contenuto

Pag.

Precauzioni 294
Componenti 295
Per azionare questa unità 295
Prima dell'utilizzo e preparativi 300
Denominazione delle funzioni dei controlli .. 301
Generali 304
Regolazione dell'orologio 305
Radio 306
RDS (Radio Data System) 310
Lettore CD 316
Controllo del cambia CD 320
Impostazione del pannello anteriore – Menu FACE 324
Impostazione dell'audio – Menu AUDIO 326
Impostazione dell'immagine – Menu PICTURE 330
Impostazione della funzione – Menu FUNCTION 332
Installazione 336
Sistema antifurto 339
Collegamenti elettrici 340
Collegamenti degli altoparlanti 344
Fusibile 344
Manutenzione 344
Correzione dei difetti di funzionamento ... 346
Dati tecnici 351

Indice

Pag.

Precauciones 352
Componentes 353
Para operar esta unidad 353
Antes de usar y preparaciones previas 358
Nombre de funciones de los controles 359
Generalidades 362
Ajuste del reloj 363
Radio 364
Sistema de datos radiofónicos (RDS) 368
Reproductor de CD 374
Control del cambiador de discos CD 378
Ajuste de panel frontal - Menú FACE 382
Ajuste de audio – Menú de AUDIO 384
Ajuste de la imagen – Menú de PICTURE ... 388
Ajuste de la función – Menú de FUNCTION 390
Instalación 394
Sistema antirrobo 397
Conexiones eléctricas 398
Conexiones de los altavoces 402
Fusible 402
Mantenimiento 402
Solución de problemas 404
Especificaciones 409

Panasonic begrüßt Sie in der ständig wachsenden Familie der Besitzer unserer elektronischen Produkte. Wie bieten Ihnen die Vorteile elektronischer und mechanischer Produkte in Präzisionstechnik, die aus sorgfältig ausgewählten Komponenten hergestellt und von einem Personal montiert wurden, das Stolz auf den Ruf unserer Firma ist. Wir sind davon überzeugt, daß auch dieses Produkt zu vielen vergnüglichen Stunden beitragen und Ihre Erwartungen in Qualität, Wertbeständigkeit und Zuverlässigkeit voll erfüllen wird, damit auch Sie ein stolzes Mitglied unser wachsenden Familie sein können.

Vorsichtsmaßnahmen

Lautstärkepegel
Aus Gründen der Fahrsicherheit sollten Sie den Lautstärkepegel immer so einstellen, daß Sie auch andere Verkehrsgeräusche vernehmen können.

Autowäsche
Um elektrische Kurzschlüsse, Feuergefahr und andere Beschädigungen zu vermeiden, dieses Produkt (einschließlich der Lautsprecher, CDs) niemals Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit aussetzen.

Belüftung
Falls Ihr Fahrzeug mehrere Stunden in prallem Sonnenschein geparkt wurde, steigt die Temperatur im Inneren des Fahrzeuges sehr hoch an. Fahren Sie daher Ihr Fahrzeug für einige Zeit mit geöffneten Fenstern, damit sich das Innere abkühlen kann, bevor Sie dieses Produkt einschalten.

Stromversorgung
Dieses Produkt ist für die Verwendung in Kraftfahrzeugen mit 12 V Batterie und negativer Klemme an Masse ausgelegt.

CD-Laufwerk
Führen Sie niemals Münzen oder andere kleine Gegenstände ein. Halten Sie Schraubendreher und andere metallische Gegenstände entfernt von dem CD-Laufwerk und den CDs.

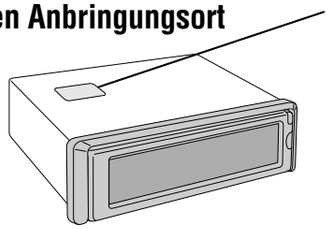
Kundendienst
Dieses Produkt wurde aus Präzisionsteilen hergestellt. Versuchen Sie daher niemals ein Zerlegen oder Einstellen interner Teile. Für Reparaturen wenden Sie sich bitte an den nächsten autorisierten Panasonic Kundendienst.

Hinweis: Der voreingestellte Inhalt des Speichers wird gelöscht und auf die werksseitigen Vorgaben zurückgestellt, wenn der Versorgungsstecker oder die Batterie abgetrennt wird.

Laserprodukte

Warnetiketten und deren Anbringungsort

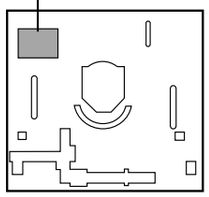
Achtung Gefahr!
Unsichtbare Laserstrahlung im geöffneten Zustand. Vermeiden Sie direkten Blick in den Strahl.



Laserprodukt der Klasse 1
- APPREIL À LASER DE CLASSE
- KLASS 1 LASER APPARAT
- LUOKAN 1 LASERPLAITE

Warnzeichen

DANGER! Invisible laser radiation when open. Avoid direct exposure to beam.
ADVARSEL! Usynligt laserlys udstråles ved åbning. Undgå direkte bestråling.
VARO! Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen.
VARNING! Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen.
ADVERSEL! Usynlig laserstråling når deksel åpnes og sikkerhedslås brytes. Unngå eksponering for strålen.



Geräteansicht (Oberseite)

VORSICHT! UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG! WENN ABDECKUNG GEÖFFNET IST, NICHT DEM LASERSTRAHL AUSSETZEN.

Vorsicht: Dieses Produkt verwendet Laserstrahlung. Die Verwendung und Einstellung von Reglern bzw. die Ausführung von anderen als in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgängen kann zu gefährlicher Laserstrahlung führen.

Laserprodukte:
Wellenlänge: 780 nm
Laserleistung: Bei intakter Schutzvorrichtung entweicht keine gefährliche Laserstrahlung.

Versuchen Sie niemals ein Zerlegen dieses Gerätes oder eigene Modifikationen.
Dieses Gerät verwendet Laserstrahlung zum Abtasten der Informationen von der Oberfläche der Compact Discs. Diese Laserstrahlung ist sorgfältig abgeschirmt, so daß die Laserstrahlung innerhalb des Gehäuses verbleibt. Versuchen Sie daher niemals ein Zerlegen des CD-Spielers oder eine Modifikation seiner Teile, da Sie sich sonst gefährlicher Laserstrahlung und Spannung aussetzen können.

Komponenten

Komponenten

- Bedienungsanleitung 1
- Mitgelieferte Hardware.....1 Satz (➡ Seite 104)
- Fernbedienung 1
- Lithiumbatterie (CR2025) 1
- Garantiekarte 1

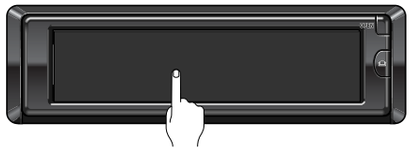
Bedienung dieses Gerätes

Touch-Panel

Stromversorgung eingeschaltet

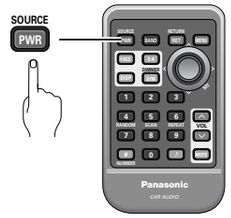
An dem Hauptgerät:
Drücken Sie gegen die Mitte des Touch-Panels.

(Stromversorgung ausgeschaltet)



Stromversorgung eingeschaltet (Radiomodus)

Auf der Fernbedienung:
Drücken Sie die **[PWR] (SOURCE)**-Taste.

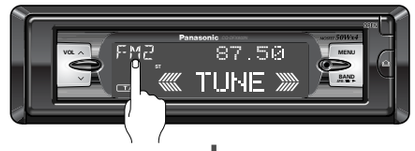


Hinweis: Die Operationen können ausgeführt werden, welchen Teil des Touch-Panels Sie auch immer drücken, ABER NUR BEI EINGESCHALTETER STROMVERSORGUNG.

Stromversorgung ausgeschaltet

An dem Hauptgerät:
Betätigen und halten Sie die ***SOURCE / POWER OFF*** (Source-Anzeige)-Taste für mindestens 1 Sekunde gedrückt.

Beispiel: Radiomodus



1 sek.

Schwarzes Display (Stromversorgung ausgeschaltet)

Um die Stromversorgung wieder einzuschalten
Drücken Sie an der Mitte des Touch-Panels.

Display-Einstellung:
(ACC ON ➡ Seite 102)
Sie können das Displaymuster des Gerätes wählen.
- Demonstrationsdisplay
- Zeituhrdisplay
- Schwarzes Display

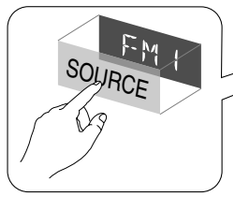
Auf der Fernbedienung:
Betätigen und halten Sie die **[PWR] (SOURCE)**-Taste für mindestens 1 Sekunde gedrückt.

Sicherheitssystem aufgrund des LCD-Systems (schwarzes Display):
Die Displayregler sind nicht mehr sichtbar, während die Stromversorgung ausgeschaltet ist (Vorgabe).

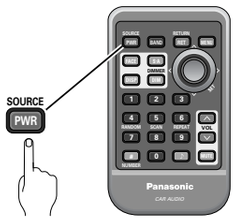
Bedienung dieses Gerätes (Fortsetzung)

Umschalten des Modus

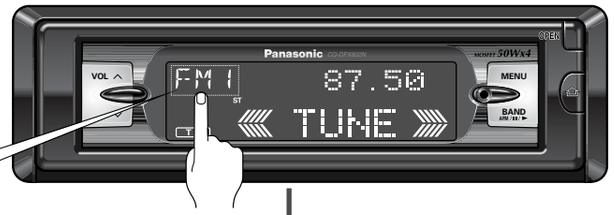
An dem Hauptgerät:
Drücken Sie ***SOURCE*** (Anzeige), um die Quelle umzuschalten.



Auf der Fernbedienung:
Drücken Sie die **[PWR] (SOURCE)**-Taste, um die Quelle umzuschalten.



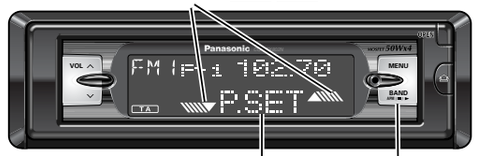
Radiomodus (➡ Seite 74)



Abstimmung < >

Wellenbereich

Aufrufen der Festsender ∨ ∧



Manueller Festsenderspeicher

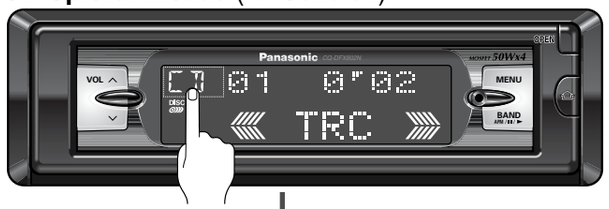
Automatischer Festsenderspeicher

Name des Programmservice - Radio-Daten-System -Empfang

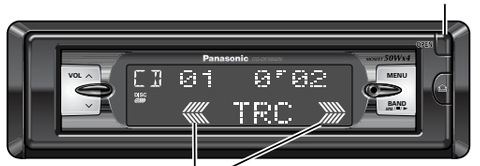
- Verkehrsfunkdurchsagen
- Alternative Frequenz

PTY-Modus - Radio-Daten-System -Empfang

CD-Spieler-Modus (➡ Seite 84)



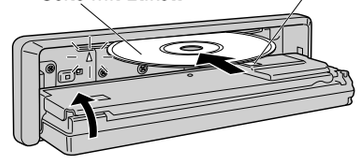
Öffen



- Titelwahl ◀◀ ▶▶
- Suchlauf ◀◀ ▶▶ (Schnellvorlauf / Schnellrücklauf)

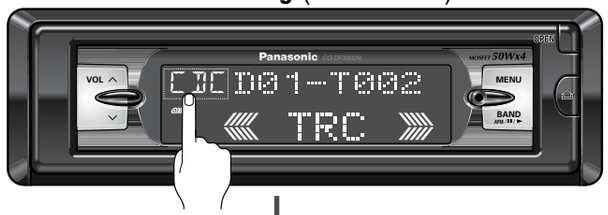
Seite mit Etikett

[⏏] (Auswerfen)



Schließen

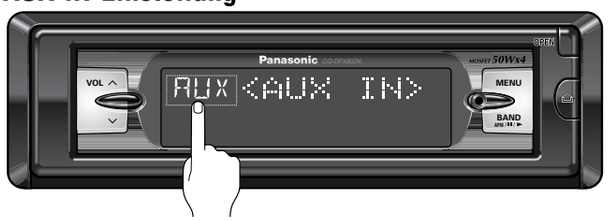
CD-Wechsler-Steuerung (➡ Seite 88)



- Titelwahl ◀◀ ▶▶
- Suchlauf ◀◀ ▶▶ (Schnellvorlauf / Schnellrücklauf)

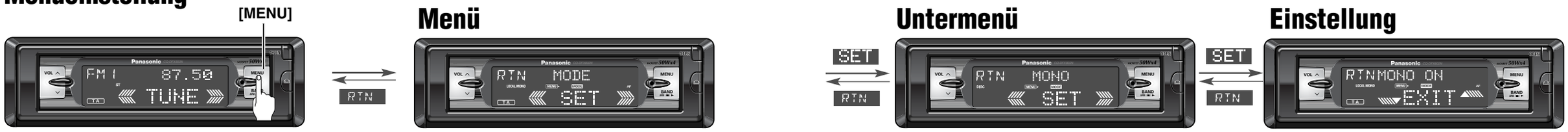
- Disc-Wahl ∨ ∧

AUX-IN-Einstellung



Bedienung dieses Gerätes (Fortsetzung)

Menüeinstellung



Vor der Verwendung und Vorbereitungen

Hinweise zum Touch-Panel

Wenn in Betrieb

- Sie müssen Ihre Finger verwenden, um das Touch-Panel zu berühren und die Bedienungsvorgänge auszuführen.
- Drücken Sie die Schaltflächen nicht zu stark. Anderenfalls kann das Glas an der Oberfläche des Touch-Panels beschädigt werden oder brechen.
- Berühren Sie die Oberfläche des Touch-Panels nicht mit Ihren Fingernägeln oder mit anderen harten Gegenständen. Anderenfalls kann das Glas an der Oberfläche des Touch-Panels beschädigt werden oder brechen.
- Verwenden Sie niemals einen Bleistift oder einen anderen spitzen Gegenstand, um die Bedienungsvorgänge auf dem Touch-Panel auszuführen. Anderenfalls kann das Glas an der Oberfläche des Touch-Panels beschädigt werden oder brechen.
- Falls Sie Bedienungsvorgänge bei staubigem Tocuh-Panel ausführen, kann das Glas an der Oberfläche des Touch-Panels beschädigt werden.

Wenn nicht in Betrieb

- Bewahren Sie das abnehmbare Bedienteil in dem (mitgelieferten) Etui auf, wenn das Bedienteil von dem Hauptgerät abgenommen wurde.
- Achten Sie darauf, daß das Bedienteil nicht fallen gelassen wird, wenn es von dem Hauptgerät abgenommen wurde. Achten Sie auch darauf, daß niemals gegen die Oberfläche des Touch-Panels gestoßen wird. Anderenfalls kann das Glas an der Oberfläche des Touch-Panels brechen.
- Berühren Sie die Oberfläche des Touch-Panels nicht mit Ihren Fingernägeln oder mit anderen harten Gegenständen. Anderenfalls kann das Glas an der Oberfläche des Touch-Panels beschädigt werden oder brechen.

Wenn das Touch-Panel gereinigt wird (➡ Seite 108)

Bezeichnungen und Funktionen der Bedienelemente (Fernbedienung)

Richten Sie die Fernbedienung auf den Sensor des Hauptgerätes. (➡ Seite 70)

[PWR] (SOURCE)-Taste
- Schaltet die Stromversorgung ein/aus. (➡ Seite 72)
- Wählen Sie eine Quelle.

[BAND]-Taste
- Wählt einen Wellenbereich. (➡ Seite 74)
- Schaltet die CD-Wiedergabe auf Pause. (➡ Seite 84)

[RET] (RETURN)-Taste
- Schaltet in dem Menüeinstellmodus auf das vorhergehende Display zurück.

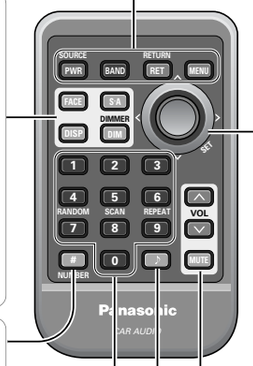
[MENU]-Taste
- Ruft den Menüeinstellmodus auf.
- Kehrt während der Menü-Wiedergabeeinstellung auf den normalen Modus zurück.

[FACE]-Taste
- Wählt die Farbe und die Anzeigehelligkeit der Schaltflächen. (➡ Seite 92)

[S·A] (Spektrumanalysator)**-Taste**
- Wählt das Anzeigemuster des Spektrumanalysators. (➡ Seite 98)

[DISP] (Display)**-Taste**
- Ändert das Display. (➡ Seite 85, 89)

[DIM] (DIMMER)-Taste
- Ändert den Dimmerpegel. (➡ Seite 98)



[∧] [∨] (Stunden/Minuten/Festsender/Disc)**-Wippe**
- Wählt (vertikal) oder stellt eine Operation oder einen Eintrag ein.
- Stellt die Zeituhr ein. (➡ Seite 73)
- Wählt eine Festsendernummer. (➡ Seite 77)
- Wählt eine Disc. (➡ Seite 88)

[<] [>] (Titel/Abstimmung)**-Wippe**
- Wählt (horizontal) oder stellt eine Operation oder einen Eintrag ein.
- Wählt oder sucht eine Frequenz/einen Titel. (➡ Seite 74, 85, 88)

[SET]-Taste
- Bestimmt eine Operation oder einen Eintrag.

[#] (NUMBER)-Taste
- Ruft den Zifferneingabemodus auf. (➡ Seite 85, 89)

[∧] [∨] VOL (Lautstärke)**-Taste**
- Stellt die Lautstärke des Tons ein. (➡ Seite 73)

[MUTE]-Taste
- Vermindert die Lautstärke. (➡ Seite 73)

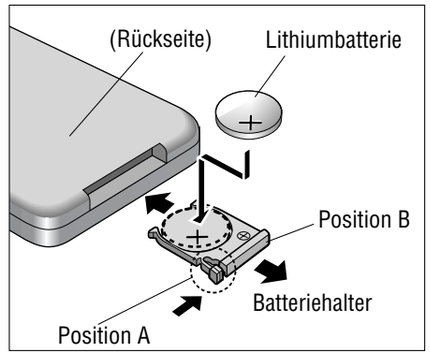
Tasten [0] bis **[9]**
- Dienen für das Speichern der Festsender. (➡ Seite 77)
- Wählen den Titel / die Disc. (➡ Seite 85, 89)

Tasten [4] (RANDOM) / [5] (SCAN) / [6] (REPEAT)
- Wählen die gewünschte Wiedergabefunktion. (➡ Seite 86, 90)

[♪] (S·HDB)**-Taste**
- Stellt die superhoch definierten Bässe im Ton ein. (➡ Seite 94)

Einsetzen der Batterie

1. Herausziehen des Batteriehalters:
   Die Position A in Pfeilrichtung gedrückt halten und dabei den Halter an der Position B herausziehen.
2. Setzen Sie die Batterie in den Batteriehalter ein.
   Setzen Sie die Batterie gemäß rechter Abbildung mit der positiven (+) Seite nach oben in den Batteriehalter ein, während Sie an der Position A drücken.
3. Einsetzen des Batteriehalters.
   Den Halter in die ursprüngliche Lage drücken.



Hinweise zur Batterie

Eine alte Batterie muß sofort entfernt und entsorgt werden.
Batterieinformation:
- Vorgeschriebene Batterie: Panasonic-Lithiumbatterie (CR2025) (mitgeliefert)
- Batterielebensdauer: Ca. 6 Monate bei normaler Verwendung (bei normaler Raumtemperatur)

Vorsicht: Durch falsche Verwendung von Batterien können Schäden durch Überhitzung, Explosion oder Entzündung entstehen. Durch das Auslaufen der eingesetzten Batterie kann eine Beschädigung der Fernbedienung verursacht werden.

- Batterien weder zerlegen noch kurzschließen. Batterien nicht ins Feuer werfen.
- Batterien entfernt von Kindern halten, um Unfälle zu vermeiden.
- Wenn Sie die Batterie entsorgen, halten Sie unbedingt die entsprechenden Vorschriften ein.

Bezeichnungen und Funktionen der Bedienelemente (Hauptgerät und Touch-Panel)

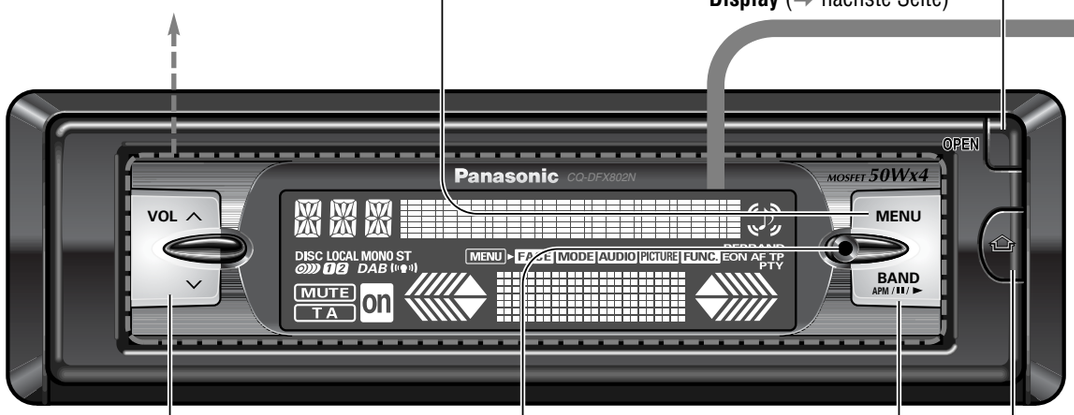
Touch-Panel
- Schaltet die Stromversorgung ein. (➡ Seite 72)

[MENU]
- Ruft den Menüeinstellmodus auf.
- Kehrt während der Menüeinstellung an den normalen Modus zurück.

[OPEN]
- Öffnet das abnehmbare Bedienteil. (➡ Seite 84)

Hinweis: Die Bedienungsvorgänge können ausgeführt werden, welchen Teil des Touch-Panels Sie auch immer drücken, NUR WENN DIE STROMVERSORGUNG EINGESCHALTET IST.

Display (➡ nächste Seite)



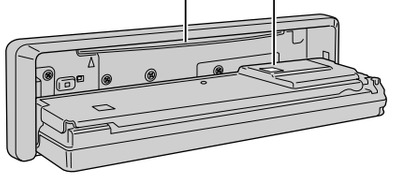
[∧] [∨] VOL (Lautstärke)
- Stellt die Lautstärke des Tons ein. (➡ Seite 73)

Sensor für Fernbedienung

[BAND] (APM/II/►)
(Automatischer Festsenderspeicher/Pause)
- Wählt einen Wellenbereich. (➡ Seite 74)
- Schaltet die CD-Wiedergabe auf Pause. (➡ Seite 85)
- Stellt den automatischen Festsenderspeicher ein. (➡ Seite 75)

Disc-Einschub
- Hier kann eine Disc eingesetzt werden. (➡ Seite 84)

[⏏] (Auswerfen)
- Wirft die Disc aus. (➡ Seite 84)



[ ] (Freigabe)
- Gibt das abnehmbare Bedienteil frei. (➡ Seite 106)

※ Die Helligkeit der Anzeigeabbildungen in dieser Anleitung ist unterschiedlich von der tatsächlichen Helligkeit des Displays.

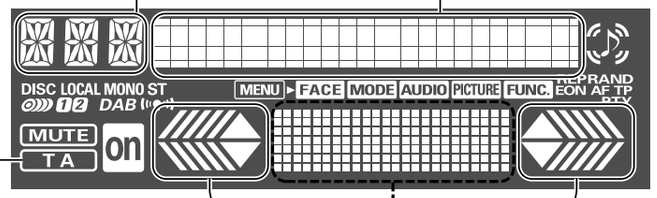
(Display)

Source-Anzeige (Zeigt SOURCE an.)
- Schaltet die Stromversorgung aus. (➡ Seite 72)

(Betätigen und gedrückt halten.)
- Wählt eine Quelle. (➡ Seite 72)
- **Radio**: FM1 FM2 FM3 AM
- **CD-Spieler-Modus**: CD

- **CD-Wechsler-Steuerung**: CDC
- **AUX-IN-Einstellung**: AUX
- **Menüeinstellmodus**: RTN
  - Kehrt in dem Menüeinstellmodus an die vorhergehende Anzeige zurück.

Punktdisplay (Zeigt DISPLAY an.)
- Ändert die Anzeige. (➡ Seite 85, 89)
- Kehrt an die vorhergehende Anzeige zurück.



Verkehrsfunkdurchsagen (Traffic Annoucement = TA)
- Manche Sender strahlen regelmäßig Verkehrsfunkdurchsagen aus. (➡ Seite 80)

Alternative Frequenz (AF)
- Aktivierter AF-Modus. (➡ Seite 80)

(Betätigen und gedrückt halten.)

Cursor

▲ oder ▼
(Stunden/Minuten/Festsender/Disc/Menü/ Untermenü)
- Wählt (vertikal) oder stellt eine Operation oder einen Eintrag ein.
- Stellt die Zeituhr ein. (➡ Seite 73)
- Wählt einen Festsenderspeicher. (➡ Seite 75)
- Wählt eine Disc. (➡ Seite 88)

◄ oder ► (Abstimmung/Titel/Einstellung)
- Wählt (horizontal) oder stellt eine Operation oder einen Eintrag ein.
- Wählt oder sucht eine Frequenz/einen Titel. (➡ Seite 74, 85, 88)

Hinweis: Drücken Sie das Spektrumanalysator-Display um den Cursor auf dem Touch-Panel zu aktivieren.

▲ ▼ oder ◄ ►

Spektrumanalysator (S·A)-Display
- **Stellt das Spektrumanalysator (S·A)-Display ein.** (➡ Seite 98)
- **Zeituhreinstellung** (➡ Seite 73)
  HOUR (Stunden) MIN (Minuten)
- **Radiomodus** (➡ Seite 74)
  P.SET (Festsender)
  - Ruft den Festsenderspeichermodus auf. (➡ Seite 77)
  TUNE
- **CD-Spieler-Modus** (➡ Seite 84)
  TRC (Titel)
- **CD-Wechsler-Steuerung** (➡ Seite 88)
  TRC (Titel) DISC (Disc)
- **Menüeinstellmodus**
  EXIT
  - Kehrt an die vorhergehende Anzeige zurück.
  SET
  - Bestimmt eine Operation oder einen Eintrag in dem Menüeinstellmodus.

Sie können dieses Gerät bedienen, indem Sie die Tasten an dem Hauptgerät und der Fernbedienung sowie die Schaltflächen des Touch-Panels des Hauptgerätes drücken.

- Manche Operationen können nur durch Drücken der Tasten auf dem Hauptgerät oder der Fernbedienung aktiviert werden. Solche Fälle sind in der Anleitung wie folgt beschrieben.
  Beispiel: Drücken Sie die **[OPEN]**-Taste an dem Hauptgerät.

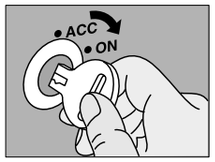
- Diese Anleitung beschreibt Tasten mit gemeinsamen Funktionen wie folgt.
  Beispiel: Drücken Sie **[VOL∧]** oder **[VOL∨]** / **[∧]** oder **[∨]**.
  ↓
  [Tasten an dem Hauptgerät] / [auf der Fernbedienung]

Beispiel: Drücken Sie ▲ oder ▼ / **[∧]** oder **[∨]**.
↓
Cursor auf dem Touch-Panel **/ [auf der Fernbedienung]**
(➡ Siehe oben.)

Beispiel: Drücken Sie EXIT **/ [MENU] / [DISP].**
↓
Spektrumanalysator-Display auf dem Touch-Panel **/ [Tasten an dem Hauptgerät] / [auf der Fernbedienung]**
(➡ Siehe oben.)

1 Stromversorgung

Drehen Sie den Schlüssel in dem Zündschalter Ihres Fahrzeuges auf die Position ACC oder ON.

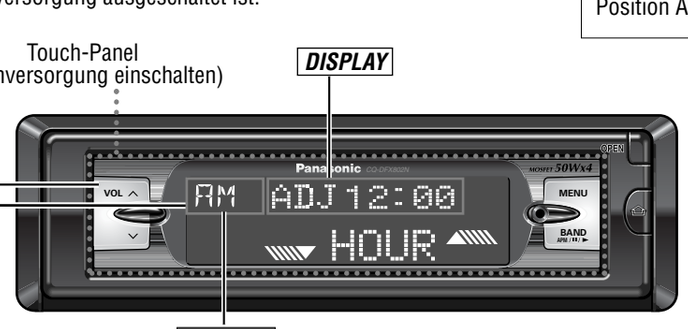


Stromversorgung einschalten:
Drücken Sie das Touch-Panel an dem Hauptgerät.
Drücken Sie die **[PWR] (SOURCE)**-Taste auf der Fernbedienung.

Stromversorgung ausschalten:
Betätigen und halten Sie ***SOURCE*** auf dem Touch-Panel des Hauptgerätes gedrückt.
Betätigen Sie erneut die **[PWR] (SOURCE)**-Taste und halten Sie diese für mindestens 1 Sekunde gedrückt.

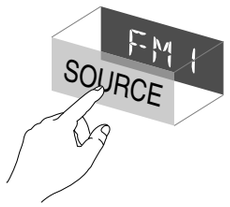
Hinweise:
- Falls die Sicherheitsfunktion eingeschaltet ist, wird eine Sicherheitsmeldung mit einem Warnalarm angezeigt. (➡ Seite 102 für Einstellung der Sicherheitsfunktion)
- Die Bedienungsvorgänge können ausgeführt werden, welchen Teil des Touch-Panels Sie auch drücken, NUR WENN DIE STROMVERSORGUNG EINGESCHALTET IST.
- Die Schaltflächen sind nicht mehr sichtbar, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist.

ACC-Wahl
Falls der Zündschalter Ihres Fahrzeuges über eine Position ACC verfügt, stellen Sie die ACC-Wahl auf ON ein. **(Vorgabe: ACC OFF)**
(➡ Seite 102)
ACC ON wird in der Funktionsbeschreibung angegeben, wenn der Zündschalter auf die Position ACC oder ON zu stellen ist.



2 Signalquelle

Drücken Sie die ***SOURCE*** **[PWR] (SOURCE)**-Taste, um die Signalquelle umzuschalten.



Radio
FM 1 (➡ Seite 74)

CD-Spieler
CD (CD ist in den Spieler eingesetzt.➡ Seite 84)

CD-Wechsler
CDC (Ein optionaler CD-Wechsler ist angeschlossen und ein Magazin ist in den Wechsler eingesetzt. ➡ Seite 88)

AUX-Eingang
AUX **Hinweis:** An externe Geräte anschließen.

Lautstärke

[VOL∧] : Erhöhung der Lautstärke
[VOL∨] : Verminderung der Lautstärke

Einstellbereich : 0 bis 40

Hinweis: Der Tonpegel wird für jede Klangquelle im Speicher abgelegt. (Für das Radio wird eine Lautstärkeeinstellung für AM (LW/MW) und eine Lautstärkeeinstellung für alle UKW-Bereiche (FM) gespeichert.)

Stummschaltung / Bedämpfung

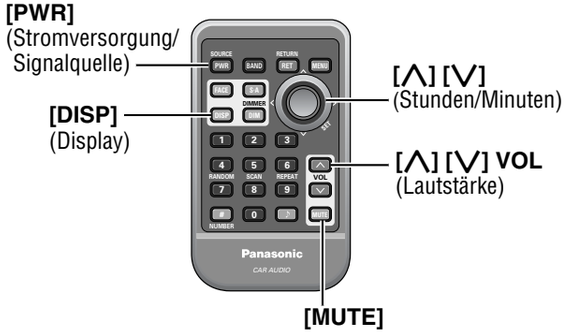
(Nur für Fernbedienung)

Einschalten : Drücken Sie die **[MUTE]**-Taste.
Ausschalten : Drücken Sie diese Taste nochmals.

Die Bedämpfung des Lautstärkebereichs hängt von der Einstellung ab. (Stummschaltung / Bedämpfung -Einstellung ➡ Seite 100)

MUTE : Stummschaltung (kein Ton)

ATT : Die Lautstärke wird auf 1/10 ihres vorhergehenden Pegels bedämpft.



Die Zeituhr verwendet das 24-Stunden-System.

Wenn der RDS CT-Dienst nicht zur Verfügung steht, steht, stellen Sie die Zeituhr wie folgt ein.

Anfängliche Zeit

① Wählen Sie den MW-Radiomodus (AM). (➡ Seite 74)
Drücken Sie ***DISPLAY*** **/ [DISP]** (display).

(Zeituhranzeige)

Stunden

② Betätigen und halten Sie ***DISPLAY*** **/ [DISP]** (display) gedrückt.

(Die Stunden blinken.)

③ Drücken Sie ▽ oder △ **/ [∨]** oder **[∧]**.

(Die Stunden sind eingestellt)

Minuten

④ Drücken Sie ***DISPLAY*** **/ [DISP]** (display).

(Die Minuten blinken.)

⑤ Drücken Sie ▽ oder △ **/ [∨]** oder **[∧]**.

(Die Minuten sind eingestellt.)

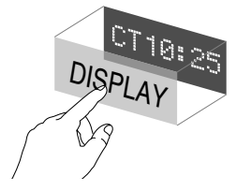
⑥ Drücken Sie ***DISPLAY*** **/ [DISP]** (display).

(Ende)

Hinweise:
- Halten Sie ▽ oder △ **/ [∨]** oder **[∧]** gedrückt, um die Zahlen schnell zu ändern.
- Sie können die Zeituhranzeige auch bei ausgeschaltetem Gerät wählen. (➡ Seite 102)

Rückstellen der Zeit

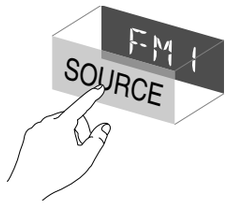
Wählen Sie den MW-Radiomodus (AM). (➡ Seite 74)
Betätigen und halten Sie ***DISPLAY*** **/ [DISP]** (display) für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um den Zeiteinstellmodus zu aktivieren und die Zeit zurückzustellen.
Danach wiederholen Sie die Schritte ③ bis ⑥.



Radio

1 Radiomodus

Drücken Sie die ***SOURCE*** **/ [PWR] (SOURCE)**-Taste, um auf den Radiomodus umzuschalten.

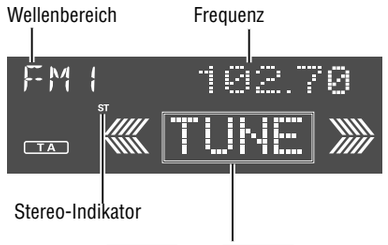


2 Wellenbereich

Drücken Sie die **[BAND]**-Taste.

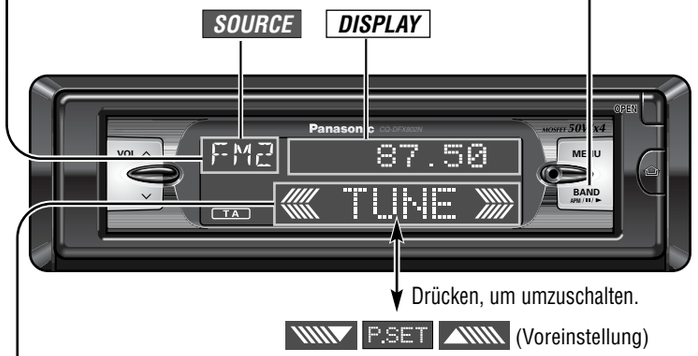
FM1 → FM2 → FM3 → AM (LW/MW)

Radio-Modusanzeige



Drücken Sie TUNE oder P.SET, um den Cursor zu ändern.

Hinweis: Der Stereo-Indikator leuchtet auf, wenn ein UKW-Stereo-Programm empfangen wird.

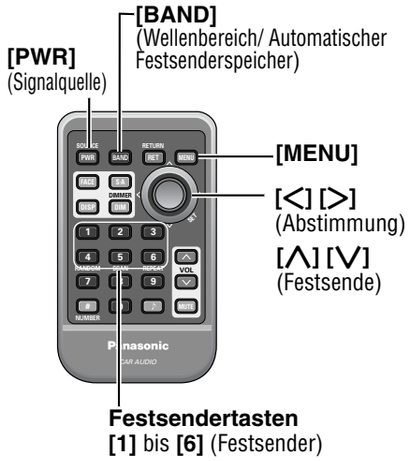


3 Abstimmung

/ [>]-Taste : Erhöhung der Frequenz

/ [<]-Taste : Verminderung der Frequenz

Betätigen und halten Sie die oder **/ [>]** oder **[<]**-Taste für mindestens 0,5 Sekunden gedrückt, und geben Sie danach die entsprechende Taste wieder frei, wodurch der Sendersuchlauf startet.



Voreinstellen von Festsendern

Bis zu 6 Sender in jedem der Wellenbereiche FM1 (UKW1), FM2 (UKW2), FM3 (UKW3) und AM (LW/MW) können in den Festsenderspeicher eingegeben werden.

Vorsicht: Aus Sicherheitsgründen sollten Sie niemals eine Einstellung des Festsenderspeichers während der Fahrt versuchen.

Manuelles Abspeichern von Festsendern

Speichern Sie den gewünschten Sender manuell in dem Festsenderspeicher ab.

① Wählen Sie einen Wellenbereich und die Frequenz (Schritte ❷ und ❸ auf der vorhergehenden Seite).

② Betätigen und halten Sie die TUNE-Taste für mindestens 2 Sekunden gedrückt, bis die Festsendernummer blinkt.

③ Drücken Sie die oder **/ [∨]** oder **[∧]**-Taste, um eine Festsendernummer zu wählen.

④ Betätigen und halten Sie die P.SET-Taste für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um den Sender im Speicher abzuspeichern.

Das Display blinkt einmal, und der empfangene Sender wird im Speicher abgespeichert.

Hinweis: Die Frequenz kann auch nach der Wahl einer Festsendernummer eingestellt werden.

Eingabe der Nummern direkt von der Fernbedienung

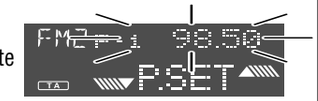
Wählen Sie einen Wellenbereich und die Frequenz (Schritte ❷ und ❸ auf der vorhergehenden Seite). Betätigen und halten Sie eine der Festsendertasten **[1]** bis **[6]** auf der Fernbedienung für mindestens 2 Sekunden gedrückt.

Automatisches Abspeichern von Festsendern

Speichert automatisch Sender mit gutem Empfang im Festsendespeicher ab.

① Wählen Sie einen Wellenbereich (Schritte ❷ auf der vorhergehenden Seite).

② Betätigen und halten Sie die **[BAND]**-Taste für mindestens 2 Sekunden gedrückt.



- Die 6 Sender mit gutem Empfang werden automatisch im Speicher unter den Festsendernummer **1** bis **6** abgespeichert.
- Einmal eingestellt, werden die vorprogrammierten Festsender sequentiell für jeweils 5 Sekunden abgerufen.
- Um den Sendersuchlauf zu stoppen, drücken Sie die oder **/ [∨]** oder **[∧]**-Taste. (Durch Drücken einer der Festsendertasten **[1]** bis **[6]** auf der Fernbedienung kann der Sendersuchlauf ebenfalls gestoppt werden.)

Hinweis: Nur RDS-Sender werden unter der Vorgabeeinstellung (AF ON) abgespeichert. Um auch Nicht-RDS-Sender zu wählen, verwenden Sie die Einstellung AF OFF. (➡ Seite 75)

Hinweis: Durch diesen Vorgang werden bereits abgespeicherte Sender im Festsenderspeicher überschrieben.

Aufrufen von abgespeicherten Festsendern

① Wählen Sie einen Wellenbereich (Schritte ❷ auf der vorhergehenden Seite).

② Drücken Sie TUNE, um P.SET anzuzeigen.

③ Drücken Sie die oder **/ [∨]** oder **[∧]**-Taste, um die Festsendernummer für das Abrufen des Festsenders zu wählen.

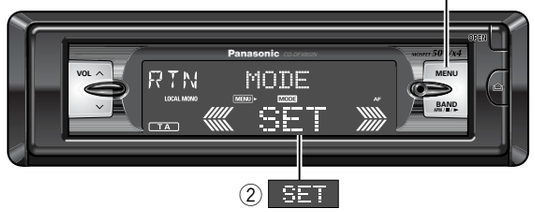
Eingabe der Festsendernummern direkt von der Fernbedienung

Drücken Sie eine der Festsendertasten **[1]** bis **[6]** auf der Fernbedienung.

Radio (Fortsetzung)

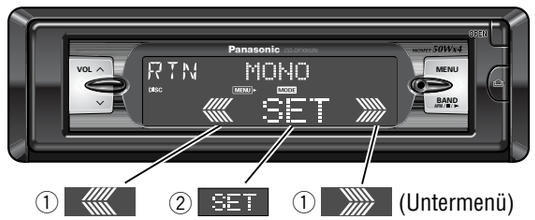
Menüeinstellung im Radiomodus

1 Menü



- MENU Leuchtet während der Menüeinstellung.
- MODE Leuchtet im Radiomenümodus.

2 Untermenü



3 Einstellung

Hinweise:

- Drücken Sie die EXIT **[MENU] / [MENU] [DISP]**-Taste, um auf den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie RTN **/ [RET] (RETURN)**, um an die vorhergehende Anzeige zurückzukehren.

1 ① Drücken Sie **[MENU]** im Radiomodus.

2 ① Drücken Sie oder / **[<]** oder **[>]**.

3 Drücken Sie oder / **[∨]** oder **[∧]**, um die Einstellung zu ändern.

UKW-Mono-Empfang

Die Rauschstörungen werden beachtlich reduziert, wenn schwache Signale von einem UKW-Sender empfangen werden.

Vorgabe : MONO OFF

① Zeigen Sie MODE an.

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

① Wählen Sie MONO

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

MONO ON : Mono-Empfang

MONO OFF : Diese Funktion ist freigegeben. (UKW-Stereo-Erkennung)

Ortssenderempfang

Beim Sendersuchlauf werden nur starke Sender aufgefunden.

Vorgabe : LOC OFF

① Zeigen Sie MODE an.

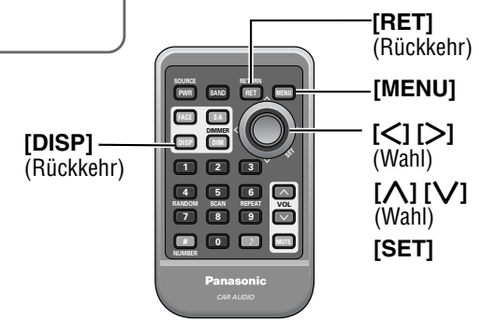
② Drücken Sie SET / **[SET]**.

① Wählen Sie
FM LOCAL
(im UKW-Modus)
AM LOCAL
(im MW-Modus)

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

LOC ON : Beim Sendersuchlauf werden nur starke Sender aufgefunden.

LOC OFF : Relativ schwach einfallende Sender werden ebenfalls empfangen.



AF SEL (➡ Seite 79) REGION (➡ Seite 79) TA VOL (➡ Seite 80)

Radio-Daten-System (RDS)-Empfang

RDS-Grundlagen

Manche UKW-Sender strahlen zusätzliche Daten aus, die mit RDS kompatibel sind. Dieses Radio bietet die bequemen Funktionen unter Verwendung dieser Daten.
Die Verfügbarkeit der RDS-Dienste variiert mit dem Empfangsgebiet. Falls die RDS-Dienste in Ihrem Empfangsgebiet nicht angeboten werden, dann stehen auch die folgenden Funktionen nicht zur Verfügung. Dieses Kapitel erläutert eine Zusammenfassung und den Betrieb des RDS.
Die folgenden Funktionen stehen bei Empfang eines RDS-Senders zur Verfügung.

Name des Programmservice (Program Service = PS)

Der Name des empfangenen Senders wird angezeigt.

BBC R4

Alternative Frequenz (AF)

Wenn sich die Empfangsbedingungen verschlechtern, wird automatisch auf einen RDS-Sender mit dem gleichen Programm umgeschaltet.

Verkehrsfunkprogramm (Traffic Program = TP)

Manche RDS UKW-Sender strahlen regelmäßig Verkehrsinformationen aus. Ein Sender, der Verkehrinformationen ausstrahlt, wird als Verkehrsfunkprogramm (TP) bezeichnet.

Verkehrsfunkdurchsagen (Traffic Annoucement = TA)

Manche Sender strahlen regelmäßig Verkehrsfunkdurchsagen aus.

Uhrzeit (Clock Time = CT)

Bei Empfang eines RDS-Senders stellt der CT-Service automatisch die Uhrzeit ein.

CT 10:00

„NO CT“ wird in Gebieten angezeigt, in welchen der CT-Service nicht zur Verfügung steht. (➡ Seite 73 für Einstellung der Uhrzeit)

Programmtyp (Program Type = PTY)

Manche RDS-UKW-Sender strahlen ein Signal zur Identifikation des Programmtyps aus.
Beispiel: Nachrichten, Rock, Klassische Musik usw.
(➡ Seite 81)

MUSIC

Umschalten des Displays

Drücken Sie die ***DISPLAY*** **/ [DISP]** (display)-Taste, um das Display wie folgt umzuschalten.

PS (Name des Programmservice) (Vorgabe)

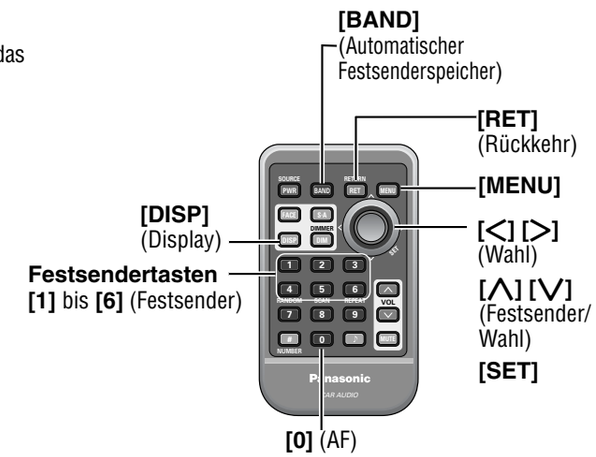
BBC R4

Frequenzanzeige

FM2 P-1 98.50

CT (Clock Time = Uhrzeit)

CT 10:00

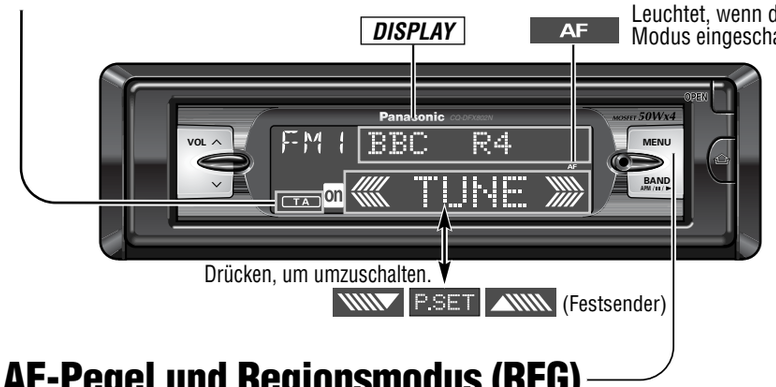


Alternative Frequenz (AF)

AF-Modus

Vorgabe: AF-Modus ist aktiviert.
(Betätigen und halten Sie die TA **/ [0] (TA)**-Taste für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um den AF-Modus ein- oder auszuschalten.)
AF eingeschaltet : AF-, Bestsender- und PI-Sendersuchlauf sicht aktiviert.

AF ON
(Vorgabe)



Hinweise:

- Wenn der REG-Modus von OFF auf ON, oder umgekehrt, umgeschaltet wird, wird der AF-Modus automatisch eingeschaltet.
- Drücken Sie die EXIT **/ [MENU]**-Taste, um auf den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie RTN **/ [RET]**, um an den vorhergehenden Modus zurückzukehren.

AF-Pegel und Regionsmodus (REG)

① Drücken Sie **[MENU]** im Radiomodus.

② Drücken Sie ≪ oder ≫ **/ [<]** oder **[>]**.

③ Drücken Sie ▼ oder ▲ **/ [∨]** oder **[∧]**, um die Einstellung zu ändern.

Zeigen Sie MODE an.

Drücken Sie SET **/ [SET]**.

AF-Pegel

Wählen Sie AF SEL

Drücken Sie SET **/ [SET]**.

- AF 1 (Vorgabe): Niedriger AF-Empfindlichkeitspegel
- AF 2: Hoher AF-Empfindlichkeitspegel

REG-Modus

Wählen Sie REGION

Drücken Sie SET **/ [SET]**.

- REG ON: Die Frequenz wird nur für Programme innerhalb der Region geändert.
- REG OFF (Vorgabe): Die Frequenz wird auch für Programme außerhalb der Region geändert.

Festsenderspeicher (eingeschalteter AF-Modus)

Automatische Programmierung des Festsendespeichers
Wenn der AF-Modus eingeschaltet ist (AF ON), werden die RDS-Sender automatisch im Festsenderspeicher abgespeichert.
(➡ Seite 75 für automatische Programmierung des Festsenderspeichers)
Hinweis: Wenn der AF-Modus ausgeschaltet (OFF) ist, werden andere als RDS-Sender ebenfalls im Speicher abgespeichert.

Aufrufen eines Festsenders (Bestsender)
Die automatische AF-Abstimmung wählt einen Sender mit gutem Empfang, wenn die Festsenderabstimmung aktiviert ist.

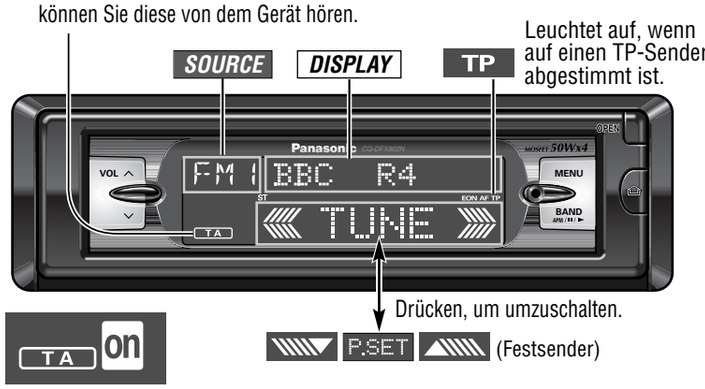
Bei schlechter Klangqualität (PI-Sendersuchlauf) (nur Fernbedienung)
Falls der Empfang eines Festsenders schlecht ist, drücken Sie erneut die gleiche Festsendertaste. Danach wird nach dem gleichen Sender mit gutem Empfang gesucht.
Drücken Sie erneut die gleiche Festsendertaste, um diese Funktion wieder freizugeben.

Radio-Daten-System (RDS)-Empfang (Fortsetzung)

Verkehrsfunkdurchsagen (Traffic Announcements = TA)

TA-Modus

Drücken Sie die **TA / [0] (TA)**-Taste am Hauptgerät, um den TA-Modus einzuschalten. (Drücken Sie erneut diese Taste, um den TA-Modus wieder auszuschalten.)
TA eingeschaltet : Falls es sich bei dem empfangenen Sender nicht um einen TP-Sender handelt, führt das Gerät automatisch einen Suchlauf nach einen TP-Sender aus. Wenn der empfangene TP-Sender mit dem Ausstrahlen einer Verkehrsfunkinformation beginnt, können Sie diese von dem Gerät hören.



TA on
Leuchtet, wenn der TA-Modus eingeschaltet ist.

TP-Sendersuchlauf

Wenn TA ON gewählt wird, erfolgt der Sendersuchlauf nur für TP-Sender.
Betätigen und halten Sie die oder **/ [>]** oder **[<]**-Taste für mindestens 0,5 Sekunden gedrückt, und geben Sie danach die entsprechende Taste frei, wodurch der Sendersuchlauf beginnt.

Automatische Programmierung der TP-Sender im Festsenderspeicher

Wenn TA ON gewählt ist, werden nur TP-Sender automatisch abgespeichert. (➡ Seite 75 für automatische Programmierung des Festsenderspeichers)

Automatischer TP-Sendersuchlauf

Wenn der Empfang eines TP-Senders schlecht ist, sucht der automaische TP-Sendersuchlauf automatisch nach einem TP-Sender mit besserem Empfang. (Ist nur bei Stummschaltung im TA-Modus aktiviert.)

Einstellung der TA-Lautstärke

Die Verkehrsfunkinformationen werden mit dem TA-Lautstärkepegel wiedergegeben.

① Drücken Sie **[MENU]**.
Zeigen Sie MODE an.
Drücken Sie SET / **[SET]**.

② Drücken Sie oder **/ [<]** oder **[>]**.
Wählen Sie TA VOL
Drücken Sie SET / **[SET]**.

③ Drücken Sie die oder **/ [∨]** oder **[∧]**-Taste, um den gegenwärtigen Lautstärkepegel als den TA-Lautstärkepegel zu speichern.
TA VOL40 ⋮ TA VOL 1

Hinweise:
- Drücken Sie EXIT / **[MENU]**, um an den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie RTN / **[RET]**, um an den vorhergehenden Modus zurückzukehren.

Dient für den Empfang von Verkehrsfunkinformationen (Stummschaltung im TA-Modus)

Falls Sie einen UKW-Sender empfangen, der gegenwärtig keine Verkehrsfunkinformationen ausstrahlt, drücken Sie die **[VOL∨]**-Taste, um die Lautstärke auf 0 einzustellen. Die Verkehrsfunkinformationen werden mit dem TA-Lautstärkepegel ausgegeben.

TA-Bereitschaft

Wenn TA ON gewählt und das Gerät auf einen anderen als den Radiomodus (CD, CD-Wechsler, AUX) geschaltet ist, dann schaltet das Gerät automatisch auf den UKW-Radiomodus um und gibt die Verkehrsfunkinformationen aus.
Sobald die Verkehrsfunkdurchsage beendet ist, kehrt das Gerät wieder auf den vorhergehenden Modus zurück.

Programmtyp-Empfang (PTY)

PTY-Modus

Betätigen und halten Sie die **[MENU]**-Taste für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um den PTY-Anzeigemodus einzuschalten. (Betätigen und halten Sie diese Taste erneut gedrückt, um den PTY-Anzeigemodus wieder auszuschalten.)
PTY eingeschaltet : Die unten beschriebene PTY-Funktion wird aktiviert, nachdem auf dem PTY-Modus geschaltet wurde.

Hinweise:
- Drücken Sie EXIT / **[MENU]**, um an den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie RTN / **[RET]**, um an den vorhergehenden Modus zurückzukehren.

Wahl eines PTY-Programmtyps

① Drücken Sie **[MENU]** im PTY-Modus.
Zeigen Sie MODE an.
Drücken Sie SET / **[SET]**.

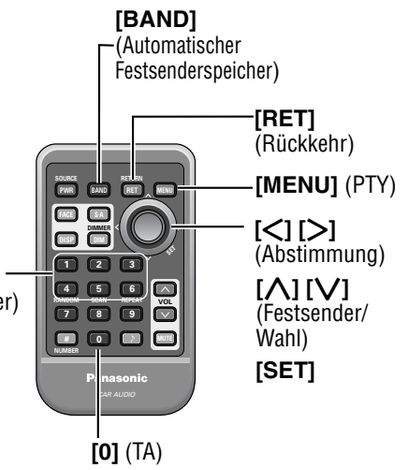
② Drücken Sie oder **/ [<]** oder **[>]**.
Wählen Sie PTY LANG
Drücken Sie SET / **[SET]** .

③ Drücken Sie die oder **/ [∨]** oder **[∧]**-Taste, um die Sprache zu wählen. (Vorgabe : Englisch)
ENGLISH DEUTSCH ESPAÑOL SVENSKA ITALIANO FRANÇAIS NEDERLAN

Wahl eines PTY-Programmtyps

① Drücken Sie die **/ [>]**-Taste, um den Programmtyp wie unten gezeigt umzuschalten. (**/ [<]**-Taste: Umgekehrte Richtung)
② Wählen Sie das gewünschte Programmtyp und drücken Sie die **[BAND]**-Taste. Nun erfolgt der Suchlauf nach einem Sender, der den gewählten Programmtyp ausstrahlt.
Drücken Sie erneut die **[BAND]**-Taste, um diese Funktion wieder freizugeben.

→ SPRACHE → MUSIK → NACHRICH → AKTUELL →
SERVICE → SPORT → BILDUNG → HöR+LIT →
KULTUR → WISSEN → UNTERH → POP →
ROCK → U-MUSIK → L-MUSIK → E-MUSIK →
- - MUSIK → WETTER → WIRTSCH → KINDER →
SOZIALES → RELIGION → ANRUF → REISE →
FREIZEIT → JAZZ → COUNTRY → LANDES M →
OLDIES → FOLKLORE → FEATURE



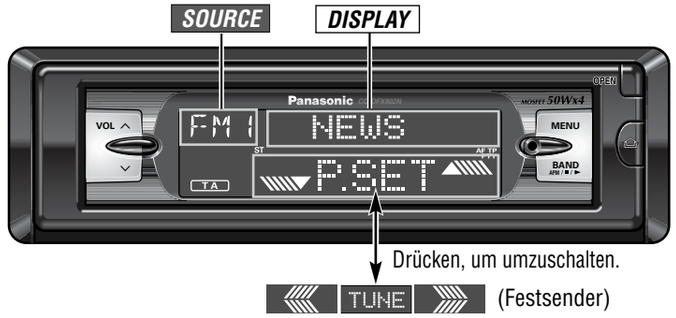
Hinweis: Wenn kein Sender mit dem entsprechenden Programmtyp empfangen werden kann, wird „KEIN PTY“ für 2 Sekunden angezeigt.

Radio-Daten-System (RDS)-Empfang (Fortsetzung)

Programmtyp-Empfang (PTY)

Aufrufen eines PTY-Programmtyps

Die Programmtypen sind unter den Festsendenummertasten 1 bis 6 abgespeichert, wie es in der Tabelle auf der nächsten Seite aufgeführt ist. Um den gewünschten Programmtyp zu wählen, drücken Sie die ▽ oder △ / **[∨]** oder **[∧]**-Taste bzw. die Festsendertasten auf der Fernbedienung.



Änderung eines vorprogrammierten PTY-Programmtyps

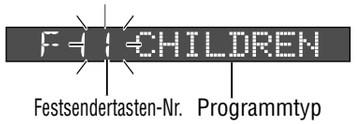
① Wählen Sie den gewünschten Programmtyp durch die PTY-Wahl oder den PTY-Aufruf.

② Betätigen und halten Sie die TUNE-Taste für mindestens 2 Sekunden gedrückt.

③ Drücken Sie die ▽ oder △ / **[∨]** oder **[∧]**-Taste , um die gewünschte Festsendernummer zu wählen.

④ Betätigen und halten Sie die P.SET-Taste für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um die neue Festsendernummer abzuspeichern.

*Auf der Fernbedienung wählen Sie den Programmtyp, und betätigen und halten Sie die Festsendertasten für mindestens 2 Sekunden gedrückt.



Hinweis: Um die Voreinstellung zu beenden, drücken Sie die ***DISPLAY*** **/ [DISP]** (display)-Taste.

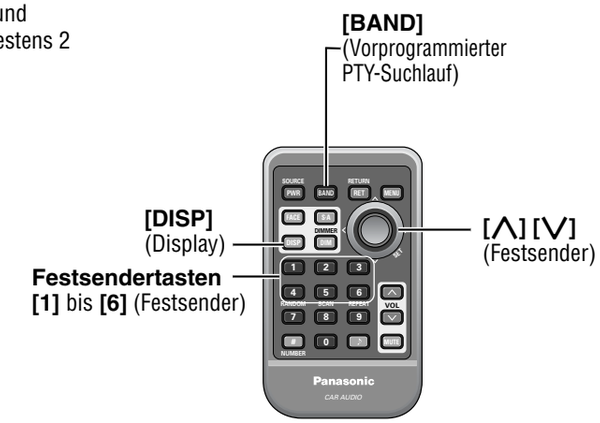
Vorprogrammierter PTY-Suchlauf

① Wählen Sie den gewünschten Programmtyp mit dem Aufrufen eines PTY-Programmtyps.

② Drücken Sie die **[BAND]**-Taste, um auf einen Sender mit dem gleichen Programmtyp abzustimmen.

Drücken Sie erneut die **[BAND]**-Taste, um diese Funktion wieder freizugeben.

Hinweis: Wenn kein Sender mit dem entsprechenden Programmtyp gefunden werden kann, wird „KEIN PTY“ für 2 Sekunden angezeigt.



Programmtyp-Empfang (PTY)

PTY-Festsender (Vorgabe)

Festsendertasten-Nr.	Programmtyp	Wenn der PTY-Suchlauf aktiviert ist, können diese Programmtypen empfangen werden.
1	NACHRICH	NACHRICH
2	SPRACHE	AKTUELL, SERVICE, BILDUNG, HUÖR+LIT, KULTUR, WISSEN, UNTERH, WETTER, WIRTSCH, KINDER, SOZIALES, RELIGION, ANRUF, REISE, FREIZEIT, FEATURE
3	SPORT	SPORT
4	POP	POP
5	E-MUSIK	E-MUSIK
6	MUSIK	ROCK, U-MUSK, L-MUSIK, -- MUSIK, JAZZ, COUNTRY, LANDES M, OLDIES, FOLKLORE

Andere RDS-Funktionen

EON (Enhanced Other Networks = Erweiterte Möglichkeiten)

Wenn EON-Daten empfangen werden, leuchtet die EON-Anzeige auf und die TA- und AF-Funktionen werden wie folgt erweitert.

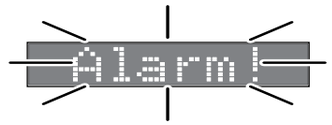
TA : Verkehrsfunkinformationen nicht nur des abgestimmten Senders, sondern auch von Stationen anderer Netzwerke können empfangen werden.

AF : Die Frequenzliste der voreingestellten RDS-Sender wird anhand der empfangenen EON-Daten aktualisiert.

Das EON-System ermöglich es dem Radio, die RDS-Informationen besser zu nutzen. Es aktualisiert ständig die AF-Liste der voreingestellten Sender, einschließlich des gegenwärtig abgestimmten Senders. Falls Sie zum Beispiel einen Sender weit entfernt von Ihrem Heimatort einstellen, sind Sie später in der Lage, den gleichen Sender mit einer alternativen Frequenz oder einen anderen Sender mit dem gleichen Programm zu empfangen. Das EON-System erfaßt auch die verfügbaren TP-Sender für schnellen Empfang.

Empfang von Notrufdurchsagen

Wenn eine Notrufdurchsage ausgestrahlt wird, schaltet dieses Gerät automatisch auf deren Empfang um. Falls dies in einem anderen Modus als dem Radiomodus (CD-Modus, CD-Wechsler-Modus oder AUX-Modus) eintritt, blinkt der Schriftzug „Alarm!“ am Display.



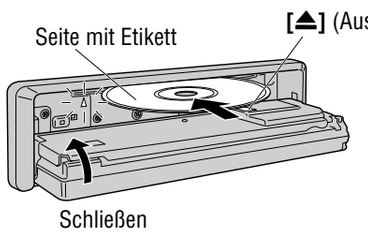
Hinweis: Die Notrufdurchsagen werden mit dem TA-Lautstärkepegel wiedergegeben. (➡ Seite 80)

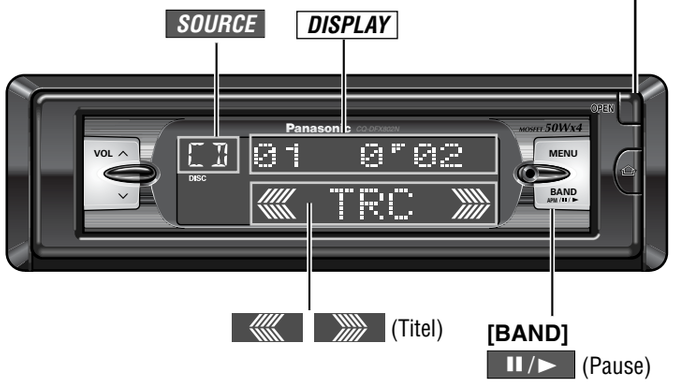
CD-Spieler

Einsetzen und Wiedergeben einer Disc

1 Öffnen der Fronttafel

Drücken Sie die **[OPEN]**-Taste, um die Fronttafel zu öffnen.
(Schließen: Heben Sie die Fronttafel von Hand an.)





2 Einsetzen einer Disc

Setzen Sie die Disc ein, und schließen Sie die Fronttafel. Die Wiedergabe beginnt automatisch, sobald das Gerät die eingesetzte Disc als normale Musik-CD erkannt hat. (Wenn eine CD-R oder CD-RW mit Daten des CD-DA Formats eingesetzt wird, dann erkennt das Gerät eine solche Disc als normale Musik-CD.)

Hinweise:
- Setzen Sie keine Disc bei leuchtender **DISC** -Anzeige ein, da dabei bereits eine Disc eingesetzt ist.
- Die Stromversorgung wird automatisch eingeschaltet, wenn eine Disc eingesetzt wird. (**ACC ON**)

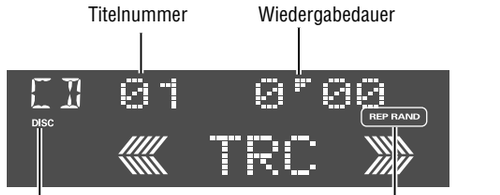
Stoppen und Auswerfen der CD

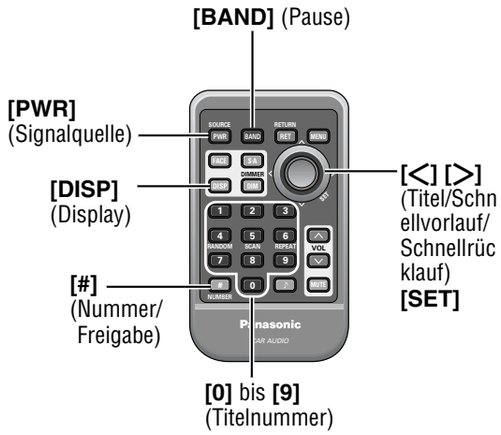
① Öffnen Sie das abnehmbare Bedienteil.

② Drücken Sie **[⏏]**, um die CD-Wiedergabe zu stoppen und die Disc auszuwerfen.

Hinweis: Das Gerät kehrt auf den vorhergehenden Modus zurück, wenn die Disc in dem CD-Spieler-Modus ausgeworfen wird.

Anzeige des CD-Spieler-Modus





Verfügbare Discs **Nicht verfügbar**

CD-R CD-RW 8 cm

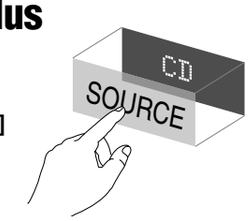
Hinweis: Siehe den Abschnitt „Hinweise zu CD-Rs/RWs (➡ Seite 113).

Vorsichts:
- **Nur 12 cm CD, CD-R und CD-RW Discs mit CD-DA Datenaufzeichnung können auf diesem Gerät verwendet werden.**
- Verwenden Sie niemals Discs mit unregelmäßiger Form.
- Verwenden Sie keine Discs mit angebrachtem Etikett oder Label.
- Schließen Sie unbedingt die Fronttafel während der CD-Wiedergabe.
- Um Beschädigung der Fronttafel zu vermeiden, drücken Sie diese niemals nach unten und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab, wenn sie geöffnet ist.
- Klemmen Sie Ihre Finger oder Ihre Hand nicht an der Fronttafel ein.
- Setzen Sie niemals Fremdgegenstände in den CD-Einschub ein.
- Dieses Gerät unterstützt nicht die CD-Textanzeige
- Dieses Gerät unterstützt nicht die Wiedergabe von MP3-Discs.
- Die schwarze Seite der Fronttafel erwärmt sich während des Betriebs; dies stellt jedoch kein Problem dar. Berühren Sie hier nichts, mit Ausnahme der **[⏏]** (Auswurf)-Taste.
- Der Disc-Einschub und seine Umgebung erwärmen sich während des Betriebs; dies stellt jedoch kein Problem dar. Seien Sie vorsichtig beim Einsetzen einer Disc oder beim Drücken der **[⏏]** (Auswurf)-Taste.

Wiedergabe einer CD

CD-Wiedergabemodus

(Wenn eine CD in den Spieler eingesetzt ist)
Drücken Sie die **SOURCE** / **[PWR] (SOURCE)**-Taste, um auf den CD-Spieler-Modus umzuschalten, wodurch die Wiedergabe einsetzt.



Titelwahl

/ [>]-Taste : Nächster Titel

/ [<]-Taste : Beginn des gegenwärtigen Titels
Vorhergehender Titel (Zweimal drücken.)

Schnellvorlauf / Schnellrücklauf

Betätigen und gedrückt halten

/ [>]-Taste : Schneller Vorlauf.

/ [<]-Taste : Schneller Rücklauf.

Geben Sie die entsprechende Taste wieder frei, um mit der Wiedergabe fortzusetzen.

Pause

Drücken Sie die **[BAND]**-Taste, um auf Pause zu schalten.
Drücken Sie erneut die **[BAND]**-Taste, um mit der Wiedergabe fortzusetzen.

PAUSE

Direkte Titelwahl

Nur für Fernbedienung

Beispiel: Titelnummer 10

① Drücken Sie die **[#]**-Taste.

TRACK _ _

② Drücken Sie die **[1]**- und **[0]**-Taste.

TRACK 10

③ Drücken Sie die **[SET]**-Taste.

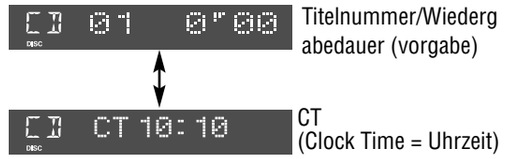
10 0'00

Mit der Wiedergabe des entsprechenden Titels wird begonnen.

Hinweise:
- Um die direkte Titelwahl freizugeben, drücken Sie die **[#]** oder **DISPLAY** / **[DISP]**-Taste.
- Falls eine nicht vorhandene Titelnummer eingetippt und eingegeben wird, ist der Befehl ungültig, und das Display kehrt auf den normalen Modus zurück.

Änderung der Anzeige

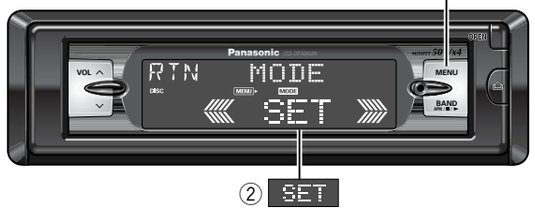
(Wenn eine CD in den Spieler eingesetzt ist)
Drücken Sie **DISPLAY** / **[DISP]** (display), um die Anzeige zu ändern.



CD-Spieler (Fortsetzung)

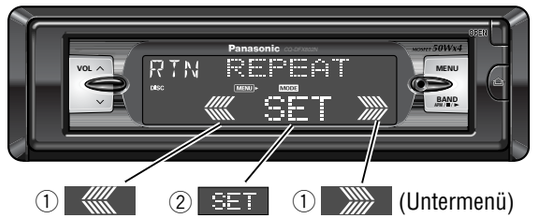
Menüeinstellung im CD-Spieler-Modus

1 Menü

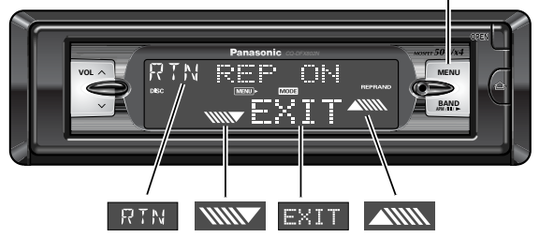


- **MENU** Leuchtet während der Menüeinstellung.
- **MODE** Leuchtet während des CD-Wiedergabe-Menümodus.

2 Untermenü



3 Einstellung



Hinweise:

- Drücken Sie die **EXIT** **[MENU] / [MENU] [DISP]**-Taste, um auf den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie **RTN** **/ [RET] (RETURN)**, um an die vorhergehende Anzeige zurückzukehren.
- **REP** leuchtet während der Wiederholungswiedergabe.
- **RAND** leuchtet während der Zufallswiedergabe.

1 ① Drücken Sie die **[MENU]**-Taste während der CD-Wiedergabe.

2 ① Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ / **[<]** oder **[>]**.

3 Drücken Sie ▼ oder ▲ / **[∨]** oder **[∧]**, um die Einstellung zu ändern.

Wiederholungswiedergabe

Vorgabe : REP OFF

① Zeigen Sie **MODE** an.

② Drücken Sie **SET** / **[SET]**.

① Wählen Sie **REPEAT**

② Drücken Sie **SET** / **[SET]**.

REP ON : Der gegenwärtige Titel wird wiederholt wiedergegeben.

REP OFF : Diese Funktion ist freigegeben.

Direkte Einstellung auf der Fernbedienung, wenn das Menü nicht angezeigt wird.

Drücken Sie **[6] (REPEAT)**, um die Einstellung zu ändern.

Ein: **REP ON** **REP** leuchtet.

Aus: **REP OFF**

(Wird für 2 Sekunden angezeigt.)

Zufallswiedergabe

Vorgabe : RAND OFF

① Wählen Sie **RANDOM**

② Drücken Sie **SET** / **[SET]**.

RAND ON : Alle verfügbaren Titel werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

RAND OFF : Diese Funktion ist freigegeben.

Drücken Sie **[4] (RANDOM)**, um die Einstellung zu ändern.

Ein: **RAND** leuchtet.

Aus: **RAND OFF**

(Wird für 2 Sekunden angezeigt.)

Nur für Fernbedienung

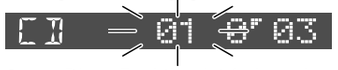
Anspielwiedergabe

Vorgabe : OFF

Wenn das Menü nicht angezeigt wird

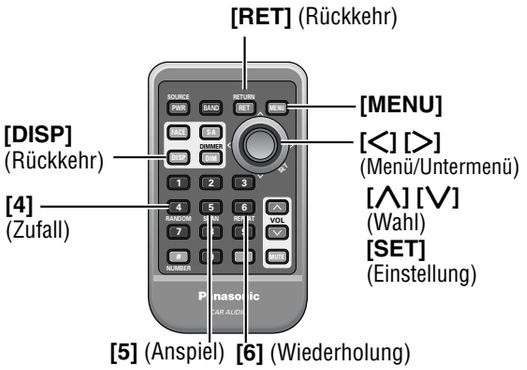
Drücken Sie **[5] (SCAN)**, um die Einstellung zu ändern.

Ein : Die ersten 10 Sekunden jedes Titels werden aufeinanderfolgend wiedergegeben.



Aus : Diese Funktion ist freigegeben.

Hinweis: Dieses Gerät kehrt an den CD-Wiedergabemodus zurück, nachdem alle Titel angespielt wurden.



Steuerung des CD-Wechslers

Die CD-Wechsler-Funktionen sind für einen optionalen Panasonic CD-Wechsler ausgelegt. (➡ Seite 111 und 112 für den Anschluß)
Wenn die Einheit an einen CD-Wechsler mit CD-Text-Erkennung (z.B. CX-DP9061EN) angeschlossen ist, kann der CD-Text am Display angezeigt werden.

Vorbereitung: Schließen Sie einen CD-Wechsler an, und setzen Sie ein Magazin (Disc) ein.

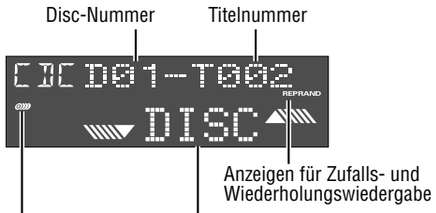
Hinweise:
- Die Stromversorgung wird automatisch eingeschaltet, wenn ein Magazin eingesetzt wird. (ACC ON)
- Das Gerät kehrt auf den vorhergehenden Modus zurück, wenn das Magazin in dem CD-Spieler-Modus ausgeworfen wird.
- Dieses Gerät unterstützt nicht die CD-ROM-, CD-R- oder CD-RW-Wiedegabe über den CD-Wechsler. Verwenden Sie den CD-Wechsler nur für die Wiedergabe von normalen Musik-CDs.
- Die Pause funktioniert nicht in dem CD-Wechsler-Modus.

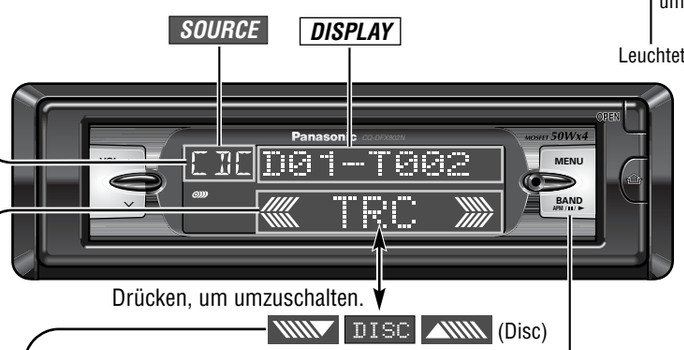
1 CD-Wechsler-Modus

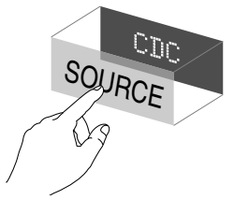
(Wenn ein CD-Wechsler angeschlossen und ein Magazin in den Wechsler eingesetzt ist)
Drücken Sie ***SOURCE*** **/ [PWR] (SOURCE)**, um den CD-Wechsler-Modus zu wählen, und die Wiedergabe beginnt.

Hinweise:
- NO DISC Setzen Sie ein Magazin mit CDs ein.
- EJECT Das Magazin wird in dem CD-Wechsler-Modus ausgeworfen.

CD-Wechsler-Modusanzeige







2 Wahl der Disc

/ **[∧]**-Taste : Nächste Disc
/ **[∨]**-Taste : Vorhergehende Disc

3 Wahl des Titels

/ **[>]**-Taste : Nächster Titel
/ **[<]**-Taste : Beginn des gegenwärtigen Titels. Vorhergehender Titel (Zweimal drücken.)

Schnellvorlauf / Schnellrücklauf

Betätigen und gedrückt halten.
/ **[>]**-Taste : Schneller Vorlauf
/ **[<]**-Taste : Schneller Rücklauf
Geben Sie die entsprechende Taste wieder frei, um mit der Wiedergabe fortzusetzen.

Wahl des CD-Wechslers

Vorbereitung: Schließen Sie einen anderen CD-Wechsler unter Verwendung des optionalen Dual-CD-Wechsler-Adapter (CA-CD55EN) an.

Drücken Sie die **[BAND]**-Taste, um CD-Wechsler 1 oder CD-Wechsler 2 zu wählen.

2

Hinweis: Diese Wahl ist nicht möglich, wenn kein Magazin in den CD-Wechsler eingesetzt ist.

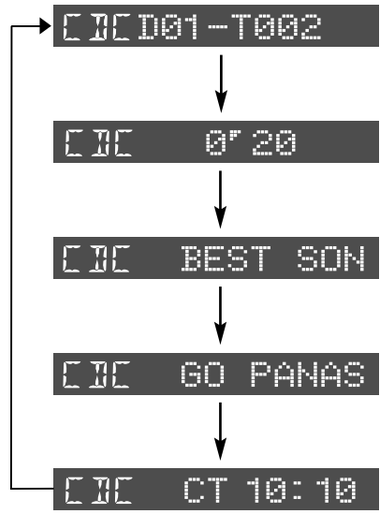
Verfügbare Disc

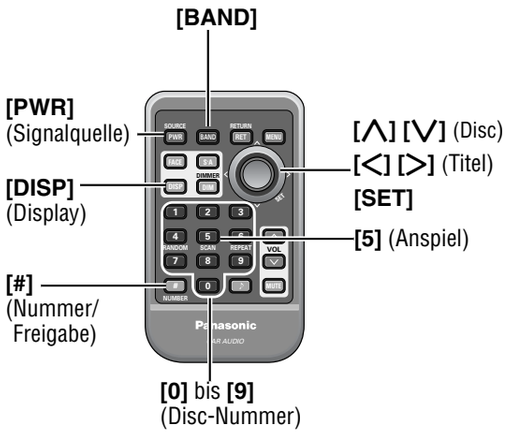
TEXT

Hinweis: Der CD-Text wird angezeigt, wenn das Gerät an einen CD-Wechsler angeschlossen ist, der CD-Text erkennen kann (zum Beispiel: CX-DP9061EN)

Änderung der Anzeige

(Wenn eine CD in das Magazin eingesetzt ist)
Drücken Sie ***DISPLAY*** **/ [DISP]** (display), um die Anzeige zu ändern.





Nur für Fernbedienung

Direkte Discwahl

Beispiel: Discnummer 05

① Drücken Sie die **[#]**-Taste.

CDC DISC _ _

② Drücken Sie die **[5]**-Taste.

CDC DISC _5

③ Drücken Sie die **[SET]**-Taste.

CDC D05-T001

Die Wiedergabe der entsprechenden Disc beginnt.

Hinweise:
- Um die Discwahl abzubrechen, drücken Sie **[#]** oder ***DISPLAY*** **/ [DISP]**.
- Falls eine nicht vorhandene Discnummer eingetippt und eingegeben wird, ist der Befehl ungültig, und das Display kehrt auf den normalen Modus zurück.

Anspielen der Titel

Drücken Sie die **[5]** um die Einstellung zu ändern.

Ein : Die ersten 10 Sekunden jedes Titels auf allen Discs werden aufeinanderfolgend wiedergegeben.

CDC D01-T002

Aus : Diese Funktion ist freigegeben.

CDC SCAN OFF

(Wird für 2 Sekunden angezeigt.)

Hinweis: Dieses Gerät kehrt an den CD-Wiedergabemodus zurück, nachdem alle Titel angespielt wurden.

CD-Anspielfunktion

Betätigen und halten Sie **[5]** für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um die Einstellung zu ändern.

Ein : Von der nächsten Disc werden die ersten 10 Sekunden des ersten Titels jeder Disc aufeinanderfolgend wiedergegeben.

CDC D01-T002

Aus : Diese Funktion ist freigegeben.

CDC D-SCN OFF

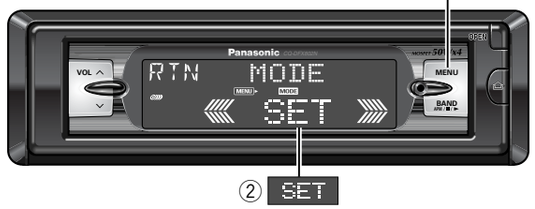
(Wird für 2 Sekunden angezeigt.)

Hinweis: Dieses Gerät kehrt an den CD-Wiedergabemodus zurück, nachdem alle Discs angespielt wurden.

Steuerung des CD-Wechslers (Fortsetzung)

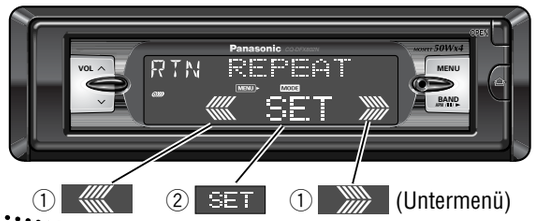
Menüeinstellung im CD-Wechsler-Modus

1 Menü



- **MENU** Leuchtet während der Menüeinstellung.
- **MODE** Leuchtet während des CD-Wechsler-Menümodus.

2 Untermenü



① Drücken Sie die **[MENU]**-Taste während der CD-Wechsler-Wiedergabe.

② ① Drücken Sie oder / **[<]** oder **[>]**.

Wiederholungswiedergabe
Vorgabe: REP OFF

Disc-Wiederholungswiedergabe
Vorgabe: D-REP OFF

Zufallswiedergabe
Vorgabe: RAND OFF

Disc-Zufallswiedergabe
Vorgabe: D-RAND OFF

Scrollen der Titel
Vorgabe: OFF

① Zeigen Sie **MODE** an.
② Drücken Sie **SET** / **[SET]**.

① Wählen Sie: **REPEAT**
② Drücken Sie **SET** / **[SET]**.

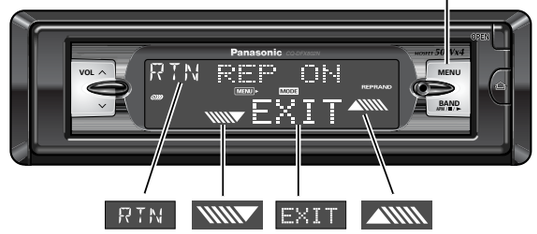
① Wählen Sie: **D-REPEAT**
② Drücken Sie **SET** / **[SET]**.

① Wählen Sie: **RANDOM**
② Drücken Sie **SET** / **[SET]**.

① Wählen Sie: **D-RANDOM**
② Drücken Sie **SET** / **[SET]**.

① Wählen Sie: **T-SCROLL**
② Drücken Sie **SET** / **[SET]**.

3 Einstellung



③ Drücken Sie oder / **[∧]** oder **[∨]**, um die Einstellung zu ändern.

REP ON : Der gegenwärtig gewählte Titel wird wiederholt wiedergegeben.
REP OFF : Diese Funktion wird freigegeben.

D-REP ON : Die gegenwärtig gewählte Disc wird wiederholt wiedergegeben.
D-REP OFF : Diese Funktion wird freigegeben.

RAND ON : Alle verfügbaren Titel auf allen Discs in dem Magazin werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
RAND OFF : Diese Funktion wird freigegeben.

D-RND ON : Alle verfügbaren Titel auf der gegenwärtigen Disc werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.
D-RND OFF : Diese Funktion wird freigegeben.

SCRL ON : Kontinuierliches Scrollen
SCRL OFF : Das Scrollen stoppt nach einem Zyklus.

Hinweis: Betätigen und halten Sie die ***DISPLAY*** / **[DISP]** -Taste für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um das Scrollen für einen weiteren Zyklus auszuführen.

Hinweise:

- Drücken Sie die **EXIT** **[MENU] / [MENU] [DISP]**-Taste, um auf den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie **RTN** **/ [RET] (RETURN)**, um an die vorhergehende Anzeige zurückzukehren.
- **REP** Leuchtet während der Titel-Wiederholungswiedergabe. Blinkt während der Disc-Wiederholungswiedergabe.
- **RAND** Leuchtet während der Titel-Zufallswiedergabe. Blinkt während der Disc-Zufallswiedergabe.

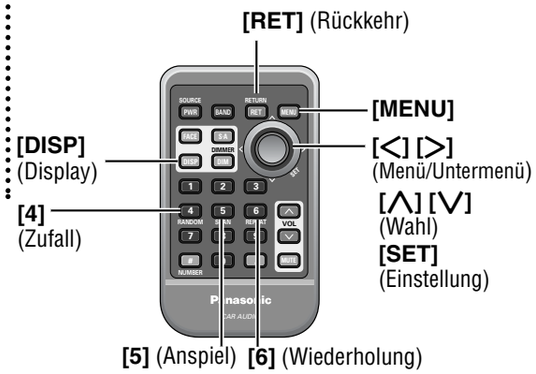
Direkte Einstellung auf der Fernbedienung, wenn das Menü nicht angezeigt wird.

Drücken Sie die Taste **[6]**, um die Einstellung zu ändern.
Ein: **REP ON** und **REP** leuchten.
Aus: **REP OFF** (Wird für 2 Sekunden angezeigt.)

Betätigen und halten Sie die Taste **[6]** gedrückt, um die Einstellung zu ändern.
Ein: **D-REP ON** und **REP** blinken.
Aus: **D-REP OFF** (Wird für 2 Sekunden angezeigt.)

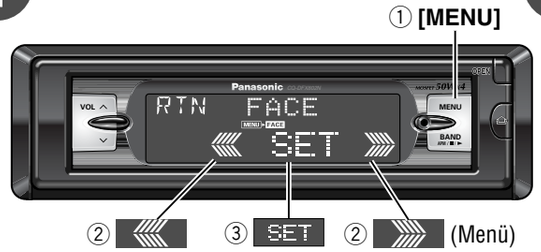
Drücken Sie die Taste **[4]**, um die Einstellung zu ändern.
Ein: **RAND** leuchtet.
Aus: **RAND OFF** (Wird für 2 Sekunden angezeigt.)

Betätigen und halten Sie die Taste **[4]** gedrückt, um die Einstellung zu ändern.
Ein: **RAND** blinkt.
Aus: **D-RND OFF** (Wird für 2 Sekunden angezeigt.)



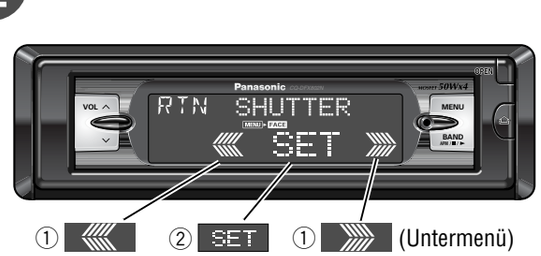
Einstellungen auf der Fronttafel – FACE-Menü

1 Menü

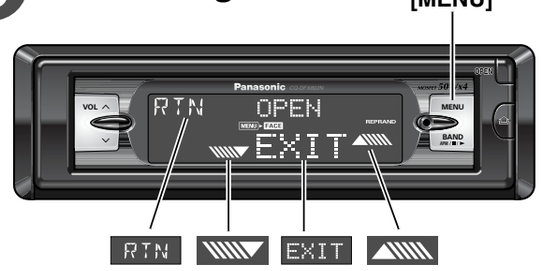


- MENU Leuchtet während der Menüeinstellung.
- FACE Leuchtet während des FACE-Menümodus.

2 Untermenü



3 Einstellung



Hinweise:

- Drücken Sie EXIT **[MENU] / [MENU] [DISP]**, um an den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie RTN **/ [RET] (RETURN)**, um an die vorhergehende Anzeige zurückzukehren.

1 ① Drücken Sie **[MENU]**.

2 ① Drücken Sie oder / [<] oder [>].

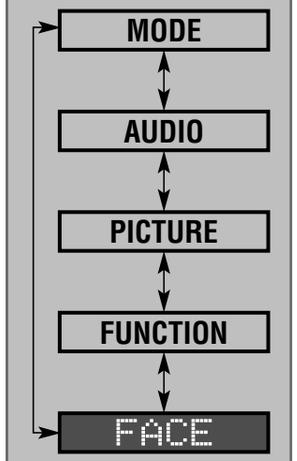
3 Drücken Sie oder / [∨] oder [∧], um die Einstellung zu ändern.

Fronttafel-Helligkeit

Sie können die Helligkeit der Anzeige auf den gewünschten Pegel einstellen, so daß er zu den Einrichtungen im Inneren des Fahrzeuges und zu den Schaltflächen auf der Fronttafel paßt.

Vorgabe: OPEN
Einstellbereich: OPEN, HALF, CLOSE

② Drücken Sie oder / [<] oder [>], um FACE zu wählen.



③ Drücken Sie SET **/ [SET]**.

① Wählen Sie SHUTTER

② Drücken Sie SET **/ [SET]**.

- OPEN : Hell (Heller als „HALF“)
- HALF : Hell
- CLOSE : Dunkel

Schaltflächen-Farbwahl

Sie können die Farbe für die Schaltflächen [VOL], [MENU] und [BAND] wählen.

Vorgabe: 7 COLOR
Auswahl: 5 Arten, LEVEL

① Wählen Sie COLOR

② Drücken Sie SET **/ [SET]**.

- 7COLOR : 5 Arten und Weiß und Gelb
- LEVEL : Ändert gemäß Lautstärkepegel
- RED : Rot
- PURPLE : Violett
- BLUE : Blau
- AQUABLUE : Wasserblau
- GREEN : Grün

Direkte Einstellung auf der Fernbedienung, wenn das Menü nicht angezeigt wird.

Betätigen und halten Sie **[FACE]** für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um die Einstellung zu ändern.

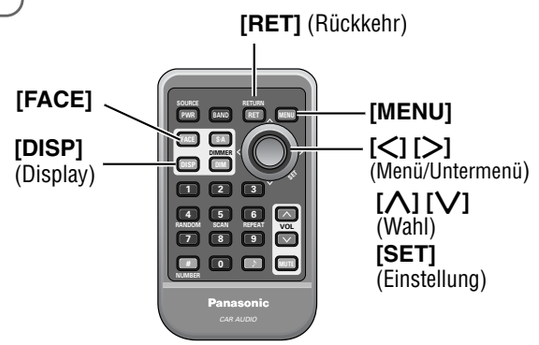
OPEN
HALF
CLOSE

(Wird für 2 Sekunden angezeigt.)

Drücken Sie **[FACE]**, um die Einstellung zu ändern.

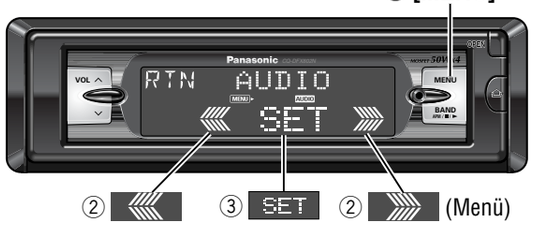
7COLOR BLUE
LEVEL AQUABLUE
RED GREEN
PURPLE

(Wird für 2 Sekunden angezeigt.)



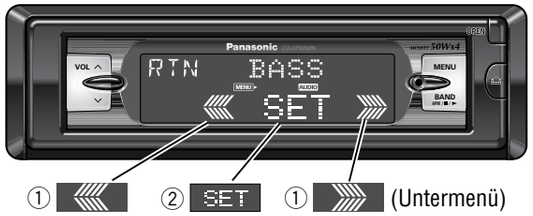
Audio-Einstellung – AUDIO-Menü

1 Menü

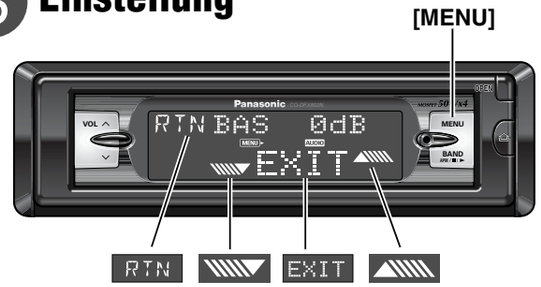


- MENU Leuchtet während der Menüeinstellung.
- AUDIO Leuchtet während des AUDIO-Menümodus.

2 Untermenü



3 Einstellung



Hinweise:

- Drücken Sie EXIT **[MENU] / [MENU] [DISP]**, um an den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie RTN **/ [RET] (RETURN)**, um an die vorhergehende Anzeige zurückzukehren.

1 ① Drücken Sie **[MENU]**.

2 ① Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ **/ [<]** oder **[>]**.

Superhoch definierte Bässe (S·HDB)

Besonders für Rückmusik können Sie mit dieser Funktion die Bässe betonen.

Vorgabe: SHDB OFF
Einstellbereich: SHDB OFF, BOOM, TIGHT

Bäss und Höhen

Erhöhen oder vermindern Sie den Baß/Höhenpegel.
Vorgabe : (BAS) 0 (TRE) 0
Einstellbereich : –12 bis +12 dB
(in Schritten von 2 dB)

Balance und Fader

Sie können die Klangbalance zwischen den vorderen, hinteren, rechten und linken Lautsprechern einstellen.

Vorgabe : (BAL) Mitte (FAD) Mitte
Einstellbereich : Jeweils 15 Pegel

② Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶ **/ [<]** oder **[>]**-Taste, um AUDIO zu wählen.

MODE ↕ AUDIO ↕ PICTURE ↕ FUNCTION ↕ FACE

③ Drücken Sie SET **/ [SET]**.

① Wählen Sie: S·HDB
② Drücken Sie SET **/ [SET]**.

① Wählen Sie: BASS
② Drücken Sie SET **/ [SET]**.

① Wählen Sie: TREBLE
② Drücken Sie SET **/ [SET]**.

① Wählen Sie: BALANCE
② Drücken Sie SET **/ [SET]**.

① Wählen Sie: FADER
② Drücken Sie SET **/ [SET]**.

3 Drücken Sie ▼▼ oder ▲▲ **/ [∨]** oder **[∧]**, um die Einstellung zu ändern.

SHDB OFF : Superhoch definierte Bässe (S.HDB) ausgeschaltet.
BOOM : Die von den Lautsprechern abgestrahlten Bässe werden stark betont.
TIGHT : Die von den Lautsprechern abgestrahlten Bässe werden mäßig betont. (Der Sound des Subwoofers kann klar vernommen werden.)

▲▲ **/ [∧]**-Taste : Betonung
▼▼ **/ [∨]**-Taste : Verminderung
BAS 0dB

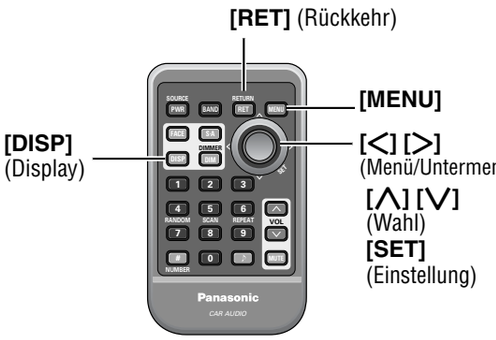
▲▲ **/ [∧]**-Taste : Betonung
▼▼ **/ [∨]**-Taste : Verminderung
TRE 0dB

▲▲ **/ [∧]**-Taste : Betonung der rechten Lautsprecher
▼▼ **/ [∨]**-Taste : Betonung der linken Lautspreche
BAL CNT

▲▲ **/ [∧]**-Taste : Betonung der vorderen Lautspreche
▼▼ **/ [∨]**-Taste : Betonung der hinteren Lautsprecher
FAD CNT

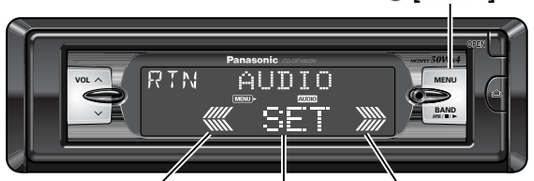
Direkte Einstellung auf der Fernbedienung, wenn das Menü nicht angezeigt wird.

Drücken Sie die Taste **[♪] (S·HDB)** auf der Fernbedienung, um die Einstellung zu ändern.
SHDB OFF → BOOM → TIGHT
(Wird für 2 Sekunden angezeigt.)



Audio-Einstellung – AUDIO-Menü (Fortsetzung)

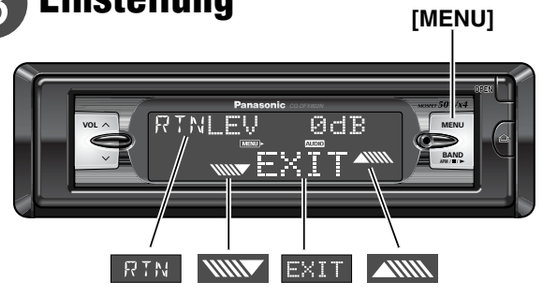
1 Menü



- MENU Leuchtet während der Menüeinstellung.
- AUDIO Leuchtet während des AUDIO-Menümodus.

2 Untermenü

3 Einstellung



Hinweise:

- Drücken Sie EXIT **[MENU] / [MENU] [DISP]**, um an den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie RTN **/ [RET] (RETURN)**, um an die vorhergehende Anzeige zurückzukehren.

1 ① Drücken Sie **[MENU]**.

2 ① Drücken Sie oder / **[<]** oder **[>]**.

3 Drücken Sie oder / **[∨]** oder **[∧]**, um die Einstellung zu ändern.

Subwoofer-Lautstärke

Vorgabe : Stummschaltung (– ∞)
Einstellbereich : Stummschaltung (– ∞), –6 bis +6 dB (in Schritten von 2 dB)

② Drücken Sie die oder / **[<]** oder **[>]**-Taste, um AUDIO .zu wählen.

MODE ↕ AUDIO ↕ PICTURE ↕ FUNCTION ↕ FACE

③ Drücken Sie SET / **[SET]**.

① Wählen Sie:
SUB-W LEV

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

/ [∧]-Taste : Erhöhung der Lautstärke
/ [∨]-Taste : Verminderung der Lautstärke

LEV 0dB

Subwoofer-Tiefpaßfilter

Wählen Sie die obere Grenzfrequenz des Sounds von dem Subwoofer.

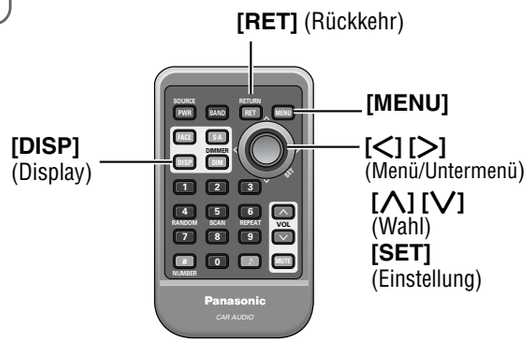
Vorgabe : 120 Hz
Einstellbereich : 80 Hz oder 120 Hz

① Wählen Sie:
SUB-W FRQ

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

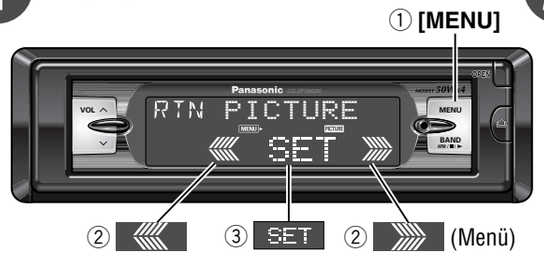
/ [∧]-Taste : Nicht mehr als 80 Hz
/ [∨]-Taste : Nicht mehr als 120 Hz

80Hz ⟷ 120Hz

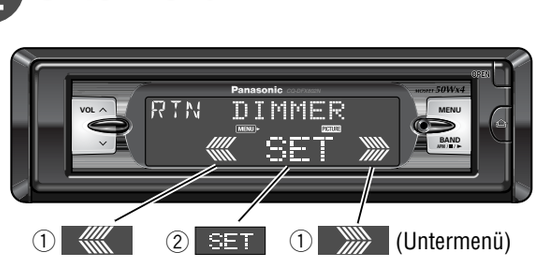


Bildeinstellung – PICTURE-Menü

1 Menü



2 Untermenü



- **MENU** Leuchtet während der Menüeinstellung.
- **PICTURE** Leuchtet während des PICTURE-Menümodus.

1 ① Drücken Sie **[MENU]**.

2 ① Drücken Sie oder / **[<]** oder **[>]**.

Helligkeit (Dimmer) (Einstellbereich der Anzeigehelligkeit)

Die Helligkeit nur des Anzeigebereichs der Fronttafel wird geändert.

Vorgabe : DIMMER 3
Einstellbereich : DIMMER1-3

② Drücken Sie die oder / **[<]** oder **[>]**-Taste, um PICTURE zu wählen.

MODE ↔ AUDIO ↔ PICTURE ↔ FUNCTION ↔ FACE

③ Drücken Sie SET / **[SET]**.

① Wählen Sie: DIMMER

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

Spektrumanalysator-Anzeigemuster

Vorgabe : KEY
Einstellbereich : KEY + 5 typen

① Wählen Sie: S·A

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

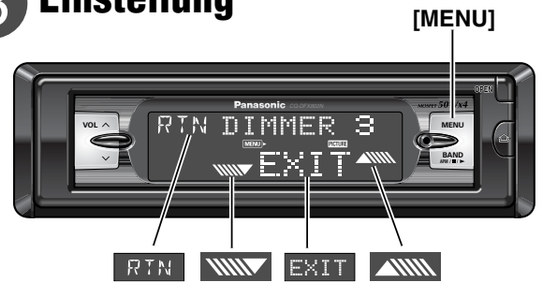
Kontrast

Vorgabe : Pegel 3
Einstellbereich : Pegel 1 bis Pegel 5

① Wählen Sie: CONTRAST

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

3 Einstellung



Hinweise:

- Drücken Sie EXIT **[MENU] / [MENU] [DISP]**, um an den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie RTN **/ [RET] (RETURN)**, um an die vorhergehende Anzeige zurückzukehren.

3 Drücken Sie oder / **[∧]** oder **[∨]**, um die Einstellung zu ändern.

DIMMER 3 : Heller
DIMMER 2 : Mittel
DIMMER 1 : Dunkler

(Für Informationen über die Änderung der Helligkeit der gesamten Fronttafel siehe Seite 92.)

KEY : S·A ausgeschaltet
PATTERN1 : S·A 1
PATTERN2 : S·A 2
PATTERN3 : S·A 3
PATTERN4 : S·A 4
PATTERN5 : S·A 5

CONT5 Pegelerhöhung
CONT4
CONT3
CONT2
CONT1 Pegelverminderung

Direkte Einstellung auf der Fernbedienung, wenn das Menü nicht angezeigt wird.

Drücken Sie die Taste **[DIM] (DIMMER)**, um die Einstellung zu ändern.

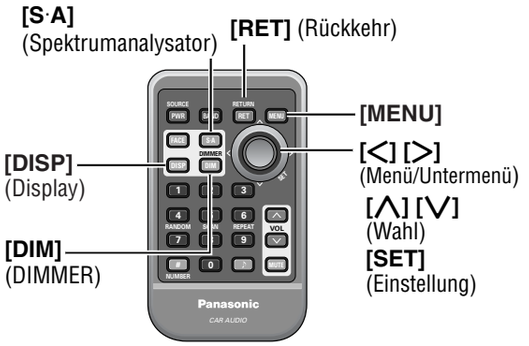
DIMMER 3
DIMMER 2
DIMMER 1

(Wird für 2 Sekunden angezeigt.)

Drücken Sie die Taste **[S·A]**, um die Einstellung zu ändern.

KEY PATTERN3
PATTERN1 PATTERN4
PATTERN2 PATTERN5

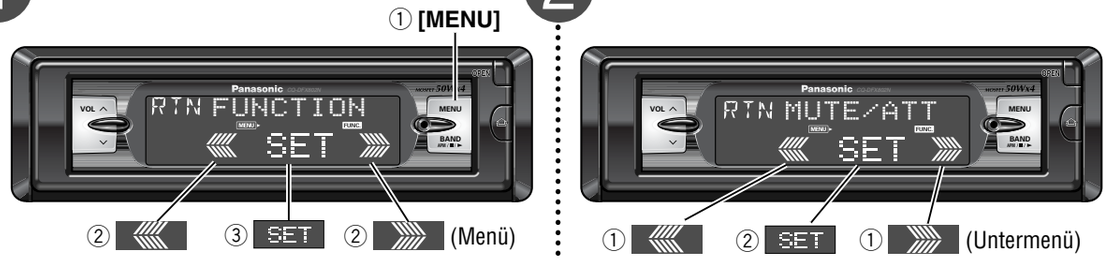
(Wird für 2 Sekunden angezeigt.)



Funktionseinstellung – FUNCTION-Menü

1 Menü

2 Untermenü



- MENU Leuchtet während der Menüeinstellung.
- FUNC. Leuchtet während des FUNCTION-Menümodus.

1 ① Drücken Sie **[MENU]**.

2 ① Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ / **[<]** oder **[>]**.

Stummschaltung / Bedämpfung

Der Bereich, um den die Lautstärke durch Drücken der **[MUTE]**-Taste abgesenkt werden soll, kann gewählt werden. (➡ Seite 73)

Vorgabe : MUTE (Stummschaltung)
Einstellbereich : KEY:MUTE, KEY:ATT

② Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶ / **[<]** oder **[>]**-Taste, um FUNCTION zu wählen.

MODE ↕ AUDIO ↕ PICTURE ↕ FUNCTION ↕ FACE

③ Drücken Sie SET / **[SET]**.

① Wählen Sie:
MUTE/ATT

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

Externe Stummschaltung

Diese Funktion gestattet Ihnen eine Stummschaltung der Klangquelle während der Stimmenführung des Navigationssystems oder bei Empfang eines Anrufes über das Autotelefon. (➡ Seite 109 für den Anschluß des Externe-Stummschaltungskabel)
Vorgabe : MUTE LV0
Einstellbereich : MUTE LV0 - 2, MUTE OFF

① Wählen Sie:
EXT.MUTE

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

Schaltflächen / Tasten-Betätigungston

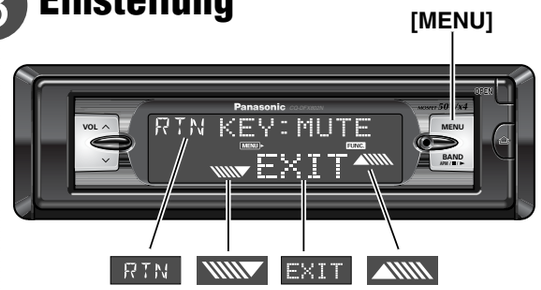
Sie können den Schaltflächen/Tasten-Betätigungston aktivieren oder deaktivieren.

Vorgabe: BEEP ON

① Wählen Sie:
BEEP SET

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

3 Einstellung



3 Drücken Sie ▼▼ oder ▲▲ / **[∧]** oder **[∨]**, um die Einstellung zu ändern.

KEY:MUTE : Kein Ton

KEY:ATT : Verminderung auf 1/10

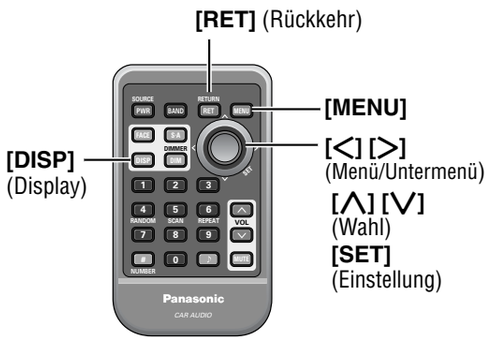
MUTE LV0 : Kein Ton
MUTE LV1 : Lautstärke wird um 15 Pegel vermindert
MUTE LV2 : Lautstärke wird um 10 Pegel vermindert
MUTE OFF : Unverändert

BEEP ON : Der Betätigungston ist aktiviert.

BEEP OFF : Der Betätigungston ist nicht aktiviert.

Hinweise:

- Drücken Sie EXIT **[MENU] / [MENU] [DISP]**, um an den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie RTN **/ [RET] (RETURN)**, um an die vorhergehende Anzeige zurückzukehren.

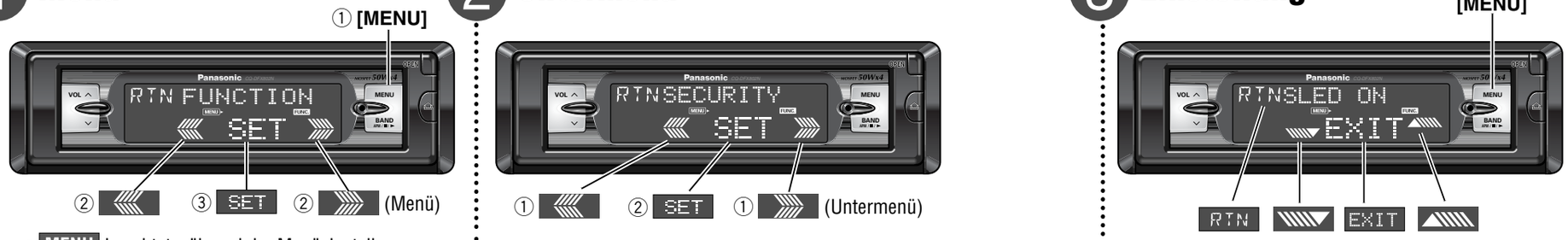


Funktionseinstellung – FUNCTION-Menü (Fortsetzung)

1 Menü

2 Untermenü

3 Einstellung



- MENU Leuchtet während der Menüeinstellung.
- FUNC. Leuchtet während des FUNCTION-Menümodus.

1 ① Drücken Sie **[MENU]**.

2 ① Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶ / **[<]** oder **[>]**.

3 Drücken Sie ▼▼ oder ▲▲ / **[∧]** oder **[∨]**, um die Einstellung zu ändern.

Sicherheitsfunktion

Gestattet Ihnen die Aktivierung der Diebstahlsicherung, wenn Sie das Fahrzeug verlassen.

Vorgabe : ON

② Drücken Sie die ◀◀ oder ▶▶ / **[<]** oder **[>]**-Taste, um FUNCTION zu wählen.

① Wählen Sie: SECURITY

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

SLED ON : Die Sicherheitsfunktion ist aktiviert.

SLED OFF : Die Sicherheitsfunktion ist deaktiviert.

Displayeinstellung

Sie können das Displaymuster des Gerätes wählen. (ACC ON)

Vorgabe: BLACK
Einstellbereich : BLACK, DEMO, CLOCK

MODE → AUDIO → PICTURE → FUNCTION → FACE

① Wählen Sie: OFF DISP

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

BLACK : Keine Anzeige

DEMO : Demonstrationsanzeige

CLOCK : Die Zeituhranzeige ist eingeschaltet.

ACC-Wahl

Vorgabe : OFF

③ Drücken Sie SET / **[SET]**.

① Wählen Sie: ACC SET

② Drücken Sie SET / **[SET]**.

ACC ON : Auf ON einstellen, wenn Ihr Fahrzeug eine Position ACC aufweist.

ACC OFF : Auf OFF einstellen, wenn Ihr Fahrzeug keine Position ACC aufweist.

Vorsicht: Wählen Sie unbedingt OFF, wenn Ihr Fahrzeug keine ACC-Position am Zündschalter hat. Anderenfalls kann es zu einem Entladen der Batterie kommen.

Hinweise:

- Drücken Sie EXIT **[MENU] / [MENU] [DISP]**, um an den normalen Modus zurückzukehren.
- Drücken Sie RTN **/ [RET] (RETURN)**, um an die vorhergehende Anzeige zurückzukehren.

Sicherheitsfunktion

Wenn die Stromversorgung dieses Gerätes ausgeschaltet ist (bei ACC OFF-Einstellung).
Wenn der Schlüssel im Zündschalter auf Position OFF gedreht ist. (ACC ON)

- Die Sicherheitsmeldung wird angezeigt.

  PANEL!

- Der Alarm für das Entfernen des Bedienteils (Fronttafel) wird aktiviert. (➡ Seite 107)

Wenn das abnehmbare Bedienteil abgenommen wurde.

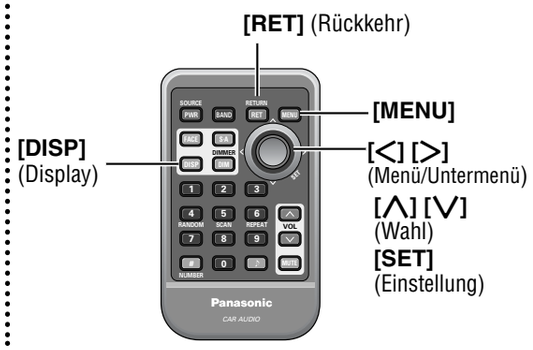
- Die Sicherheitsanzeige blinkt. (➡ Seite 107)

ACC ON

- Das Ende wird angezeigt, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird.
- Die Stromversorgung wird eingeschaltet, wenn eine Disc oder ein Magazin bei ausgeschalteter Stromversorgung eingesetzt wird.
- Die Uhrzeit kann auch angezeigt werden, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
- Wenn der Schlüssel im Zündschalter auf Position OFF gedreht ist, wird die Sicherheitsmeldung angezeigt und der Alarmton zum Entfernen des Bedienteils ertönt (bei eingeschalteter Sicherheitsfunktion).

ACC OFF

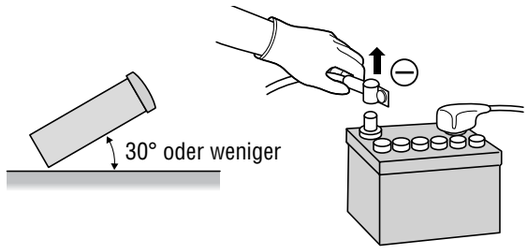
- Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist, wird die Sicherheitsmeldung angezeigt und der Alarmton zum Entfernen des Bedienteils ertönt (bei eingeschalteter Sicherheitsfunktion).



Einbau

Vorbereitung

- Vor dem Einbau des Gerätes, probieren Sie den Radiobetrieb mit Antenne und Lautsprechern aus.
- Klemmen Sie das Massekabel vom Minuspol (–) der Batterie ab (siehe nachfolgende Vorsicht).
- Sie sollten das Gerät in horizontaler Position einbauen, wobei die Vorderseite für optimale Bedienung bis zu einem Winkel von 30° angehoben werden darf.



Vorsicht: Bei mit Fahr- oder Navigationscomputer ausgestattetem Fahrzeug dürfen Sie die Batterie nicht abklemmen, da sonst alle abgespeicherten Einstellungen verloren gehen. In diesem Fall gehen Sie besonders vorsichtig vor, damit kein Kurzschluß verursacht wird.

Einbau in das Armaturenbrett

Einbauöffnung

Das Gerät kann in jedes Armaturenbrett mit der rechts dargestellten Einbauöffnung eingebaut werden. Für einen solchen Einbau sollte das Armaturenbrett eine Dicke von 4,5 bis 6 mm aufweisen.

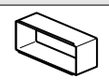
Vorsichtsmaßregeln beim Einbau

Dieses Gerät sollte von einem Fachmann installiert werden.

Im Falle von Einbauproblemen wenden Sie sich bitte an einen Panasonic Kundendienst.

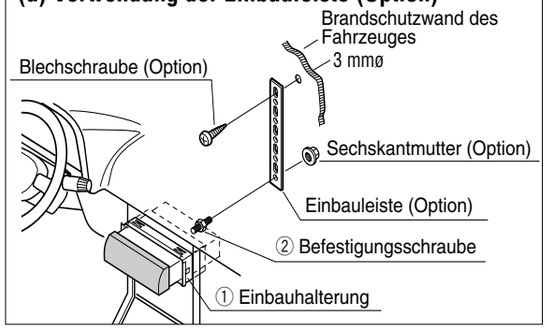
1. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Anschluß an Bordnetze mit 12 Volt Gleichspannung und negativer Batterieklemme an Masse bestimmt.
2. Befolgen Sie den elektrischen Anschluß (➡ Seite 108) sorgfältig, da anderenfalls eine Beschädigung des Gerätes nicht ausgeschlossen werden kann.
3. Schließen Sie das Stromversorgungskabel (Rot) an, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse ausgeführt haben.
4. Schließen Sie unbedingt das Batteriekabel (Gelbe) an die positive (+) Klemme der Batterie oder an die (BAT) Klemme des Sicherungsblocks an.
5. Isolieren Sie alle freiliegenden Leiter, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
6. Sichern Sie alle losen Leiter nach dem Einbau.
7. Lesen Sie die Bedienungs- und Einbauanleitungen aller einschlägigen Geräte aufmerksam durch, bevor Sie diese anschließen.

Mitgelieferte Hardware

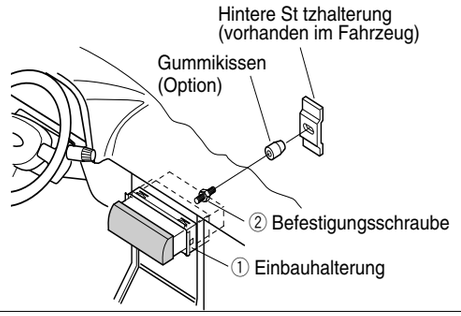
Nr.	Bezeichnung	Diagramm	Stückzahl
①	Einbauhalterung		1
②	Befestigungsschraube (5 mmø)		1
③	Versorgungsstecker		1
④	Etui für das abnehmbare Bedienteil		1
⑤	Abdeckplatte		1
⑥	ISO-Antennenadapter		1
⑦	Verriegelungsfreigabeplatte		2
⑧	Einbaufeder (R)		1
⑨	Einbaufeder (L)		1
⑩	Senkkopfschraube (5 mmø x 6 mm)		2

Methoden für die Befestigung der Geräterückseite

(a) Verwendung der Einbauleiste (Option)



(b) Verwendung des Gummikissens (Option)



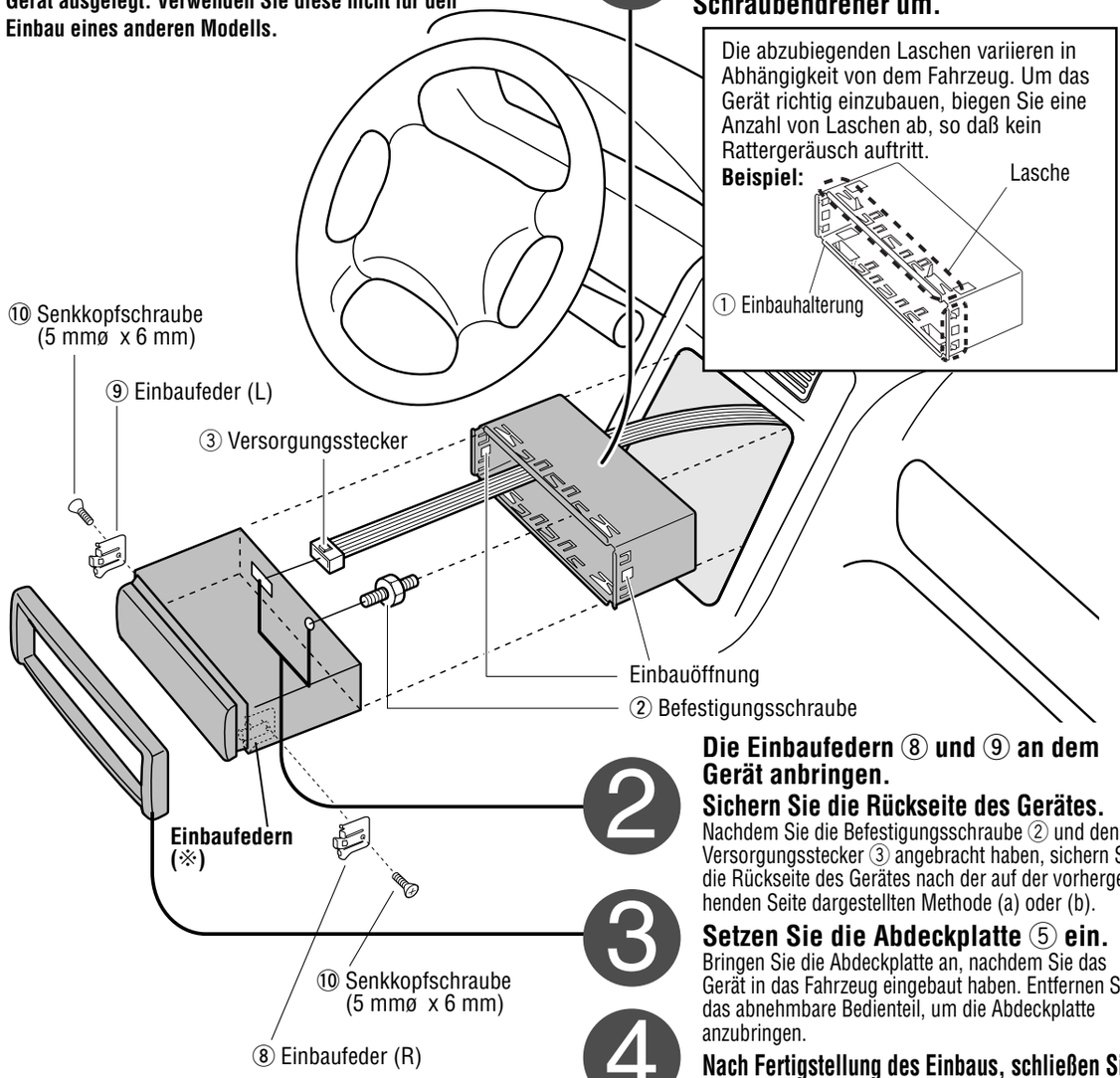
Vorsichts:
- **Wir empfehlen Ihnen, für die Einbauarbeiten Handschuhe zu tragen, um sich vor Verletzungen zu schützen.**
- **Wenn Sie die Einbaulaschen der Einbauhalterung mit einem Schraubendreher abbiegen, seien Sie vorsichtig, um Verletzungen an Ihren Händen und Fingern zu vermeiden.**

Beenden Sie zuerst die elektrischen Anschlüsse und kontrollieren Sie diese danach auf ihre Richtigkeit. (➡ Seite 108).
Die mitgelieferte Einbauhalterung ① wurde speziell für dieses Gerät ausgelegt. Verwenden Sie diese nicht für den Einbau eines anderen Modells.

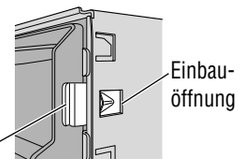
1 Setzen Sie die Einbauhalterung ① in das Armaturenbrett ein und biegen Sie die Einbaulaschen mit einem Schraubendreher um.

Die abzubiegenden Laschen variieren in Abhängigkeit von dem Fahrzeug. Um das Gerät richtig einzubauen, biegen Sie eine Anzahl von Laschen ab, so daß kein Rattergeräusch auftritt.

Beispiel:



Die Einbaufedern (※) mit den Einbaulöchern der Einbauhalterung ① richtig in Eingriff bringen.



2 Die Einbaufedern ⑧ und ⑨ an dem Gerät anbringen.

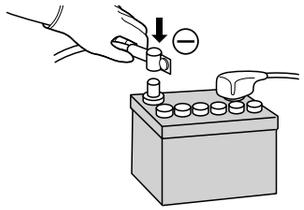
Sichern Sie die Rückseite des Gerätes.

Nachdem Sie die Befestigungsschraube ② und den Versorgungsstecker ③ angebracht haben, sichern Sie die Rückseite des Gerätes nach der auf der vorhergehenden Seite dargestellten Methode (a) oder (b).

3 Setzen Sie die Abdeckplatte ⑤ ein.

Bringen Sie die Abdeckplatte an, nachdem Sie das Gerät in das Fahrzeug eingebaut haben. Entfernen Sie das abnehmbare Bedienteil, um die Abdeckplatte anzubringen.

4 Nach Fertigstellung des Einbaus, schließen Sie die negative (–) Batterieklemme wieder an.



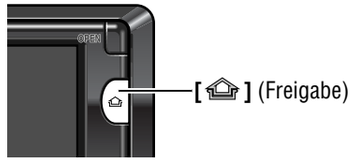
Einbau (Fortsetzung)

Ausbau des Gerätes

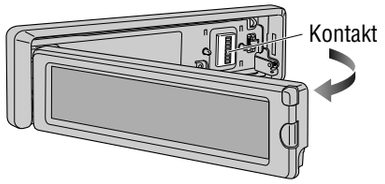
Schalten Sie die Stromversorgung des Gerätes aus.

1 Entfernen Sie das abnehmbare Bedienteil.

❶ Drücken Sie [⏏] (Freigabe). Das abnehmbare Bedienteil wird freigegeben.

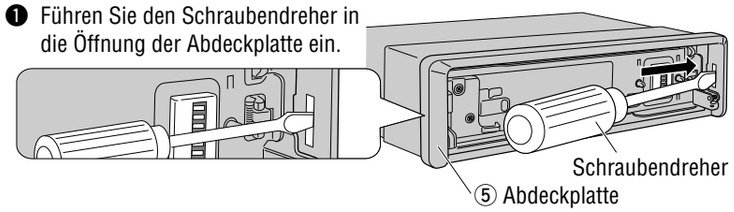


❷ Ziehen Sie an der rechten Seite des abnehmbaren Bedienteils.



2 Entfernen Sie die Abdeckplatte ⑤ mit einem Schraubendreher.
● Entfernen Sie zuerst eine Seite und danach die andere.

❶ Führen Sie den Schraubendreher in die Öffnung der Abdeckplatte ein.

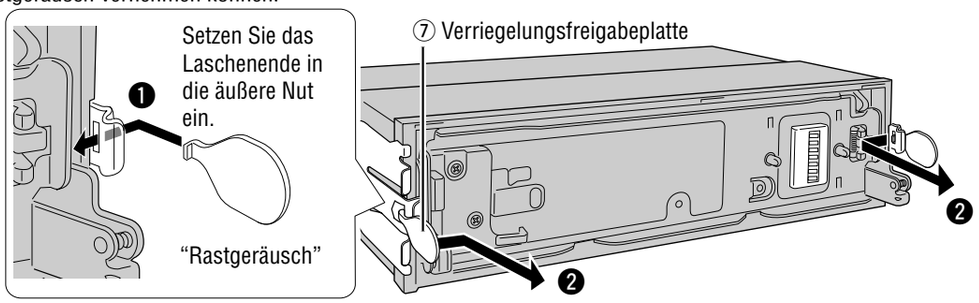


❷ Führen Sie den Schraubendreher ein, bis Sie ein Rastgeräusch vernehmen können.

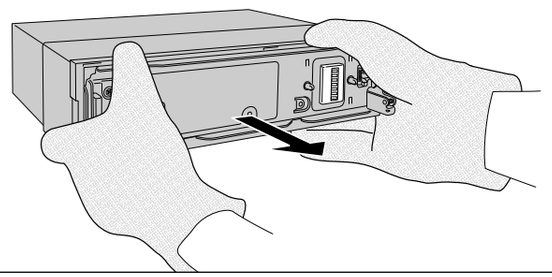
3 Entfernen Sie das Gerät mit der Verriegelungsfreigabeplatte ⑦.

❶ Führen Sie die Verriegelungsfreigabeplatten ⑦ entlang der Nuten an beiden Seiten des Hauptgerätes ein, bis Sie ein Rastgeräusch vernehmen können.

❷ Ziehen Sie das Gerät heraus, während Sie die Platten weiter hineindrücken.

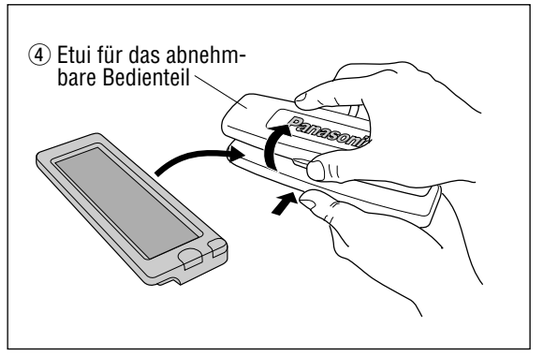


4 Entfernen Sie das Gerät, indem Sie dieses mit beiden Händen herausziehen.



Diebstahlschutz

Dieses Gerät ist mit einem abnehmbaren Bedienteil ausgestattet. Bei abgenommenem Bedienteil ist das Autoradio nicht funktionsfähig. Die Sicherheitsanzeige blinkt.



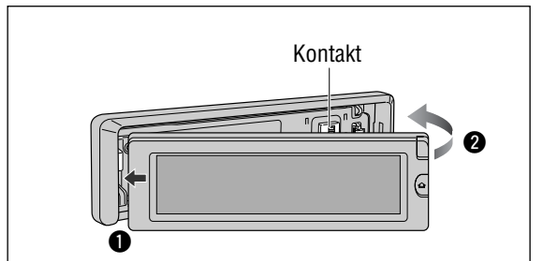
Einsetzen des Bedienteils in das Etui

❶ Schalten Sie die Stromversorgung des Gerätes aus.
❷ Entfernen sie das abnehmbare Bedienteil. (➡ Seite 106)
❸ Drücken Sie vorsichtig gegen die Unterseite des Etuis, um den Deckel zu öffnen. Setzen Sie das Bedienteil in das Etui ein, und nehmen Sie dieses mit sich mit, wenn Sie das Fahrzeug verlassen.

Hinweise:
- Bewahren Sie das abnehmbare Bedienteil immer in dem (mitgelieferten) Etui auf, wenn es von Hauptgerät abgenommen wurde.
- Achten Sie darauf, daß das abnehmbare Bedienteil nicht fallen gelassen wird, wenn es von dem Hauptgerät abgenommen wurde. Vermeiden Sie auch jegliche Stöße gegen die Oberfläche des Touch-Panels. Anderenfalls kann das Glas an der Oberfläche des Touch-Panels brechen.

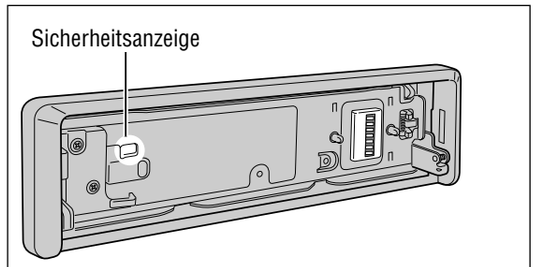
Anbringen des abnehmbaren Bedienteils

❶ Schieben Sie die linke Seite des abnehmbaren Bedienteils in Position.
❷ Drücken Sie das rechte Ende des abnehmbaren Bedienteils an, bis Sie ein Rastgeräusch vernehmen können.



Sicherheitsanzeige

Die Sicherheitsanzeige blinkt, wenn das Bedienteil (Fronttafel) von dem Hauptgerät abgenommen wurde.
Diese Funktion ist aktiviert, wenn die Sicherheitsfunktion eingeschaltet ist. (➡ Seite 102)



Erinnerungsalarm für das Abnehmen des Bedienteils

Dieser Alarm ertönt, um Sie vor dem Verlassen des Fahrzeuges daran zu erinnern, daß das Bedienteil abgenommen werden soll.
Diese Funktion ist aktiviert, wenn die Sicherheitsfunktion eingeschaltet ist. (➡ Seite 102)

Vorsichts:
- Das abnehmbare Bedienteil ist nicht wasserdicht. Setzen Sie es daher niemals Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit aus.
- Entfernen Sie niemals das abnehmbare Bedienteil während der Fahrt.
- Legen Sie das abnehmbare Bedienteil niemals auf das Armaturenbrett oder an einen ähnlichen Ort, an dem die Temperatur stark ansteigen kann.
- Berühren sie die Kontakte an dem Bedienteil und dem Gerät nicht, da es anderenfalls zu schlechtem elektrischen Kontakt kommen kann.
- Falls Schmutz oder Fremdmaterial auf die Kontakte gelangt, wischen Sie diese mit einem reinen und trockenen Tuch ab.
- Um Beschädigung der Fronttafel zu vermeiden, drücken Sie diese niemals nach unten und legen Sie keine Gegenstände darauf ab, wenn die Fronttafel geöffnet ist.

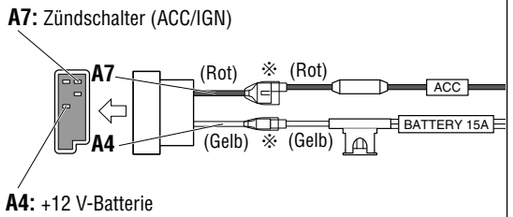
Elektrischer Anschluß

Vorsichtsmaßnahmen (ISO-Stecker)

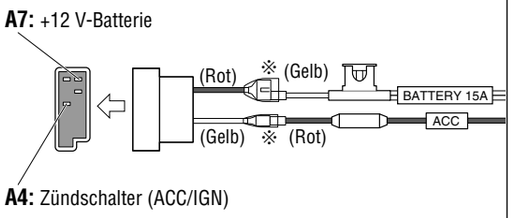
- Die Stiftanordnung des Versorgungssteckers entspricht dem ISO-Standard.
- Die Stiftanordnung der ISO-Stecker im manchen Fahrzeugen kann von dem ISO-Standard abweichen.
- Bitte stellen Sie sicher, daß die Stiftanordnung des Steckers in Ihrem Fahrzeug dem ISO-Standard entspricht.
- Für Fahrzeuge des Typs A und B ändern Sie die Verdrahtung der roten und gelben Leiter gemäß nachfolgender Abbildungen.
- Nach der Verkabelung sollte unbedingt der durch (※) gekenn-zeichnete Teil mit Hilfe von Isolierbändern o.ä. isoliert wer-den.

Hinweis: Für andere als die Fahrzeugtypen A und B wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Werkstatt.

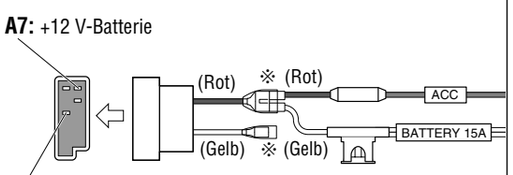
ISO-Standard



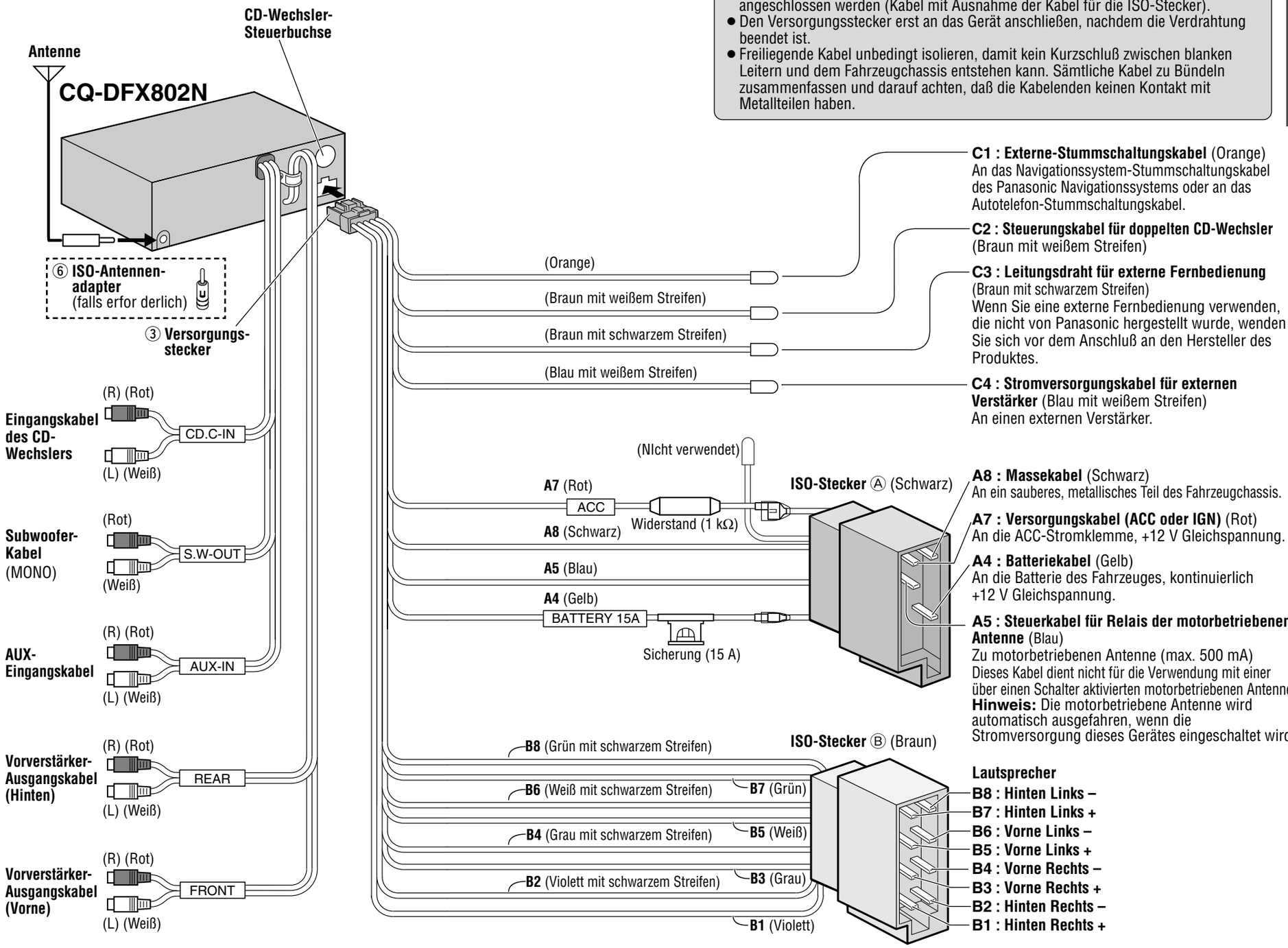
Kraftfahrzeug des Typs A



Kraftfahrzeug des Typs B



Verdrahtungsplan



Vorsichts:

- Überprüfen Sie die Stecker an Ihrem Fahrzeug (siehe unten), bevor Sie das System anschließen.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in einem Kraftfahrzeug mit 12 V System und negativer Batterieklemme an Masse bestimmt.
- Um Beschädigung des Gerätes zu vermeiden, beachten Sie den Verdrahtungsplan.
- Die Isolierung für etwa 5 mm vom Ende der Kabel entfernen, bevor die Kabel angeschlossen werden (Kabel mit Ausnahme der Kabel für die ISO-Stecker).
- Den Versorgungsstecker erst an das Gerät anschließen, nachdem die Verdrahtung beendet ist.
- Freiliegende Kabel unbedingt isolieren, damit kein Kurzschluß zwischen blanken Leitern und dem Fahrzeugchassis entstehen kann. Sämtliche Kabel zu Bündeln zusammenfassen und darauf achten, daß die Kabelenden keinen Kontakt mit Metallteilen haben.

C1 : Externe-Stummschaltungskabel (Orange)
An das Navigationssystem-Stummschaltungskabel des Panasonic Navigationssystems oder an das Autotelefon-Stummschaltungskabel.

C2 : Steuerungskabel für doppelten CD-Wechsler (Braun mit weißem Streifen)

C3 : Leitungsdraht für externe Fernbedienung (Braun mit schwarzem Streifen)
Wenn Sie eine externe Fernbedienung verwenden, die nicht von Panasonic hergestellt wurde, wenden Sie sich vor dem Anschluß an den Hersteller des Produktes.

C4 : Stromversorgungskabel für externen Verstärker (Blau mit weißem Streifen)
An einen externen Verstärker.

A8 : Massekabel (Schwarz)
An ein sauberes, metallisches Teil des Fahrzeugchassis.

A7 : Versorgungskabel (ACC oder IGN) (Rot)
An die ACC-Stromklemme, +12 V Gleichspannung.

A4 : Batteriekabel (Gelb)
An die Batterie des Fahrzeuges, kontinuierlich +12 V Gleichspannung.

A5 : Steuerkabel für Relais der motorbetriebenen Antenne (Blau)
Zu motorbetriebenen Antenne (max. 500 mA)
Dieses Kabel dient nicht für die Verwendung mit einer über einen Schalter aktivierten motorbetriebenen Antenne.
Hinweis: Die motorbetriebene Antenne wird automatisch ausgefahren, wenn die Stromversorgung dieses Gerätes eingeschaltet wird.

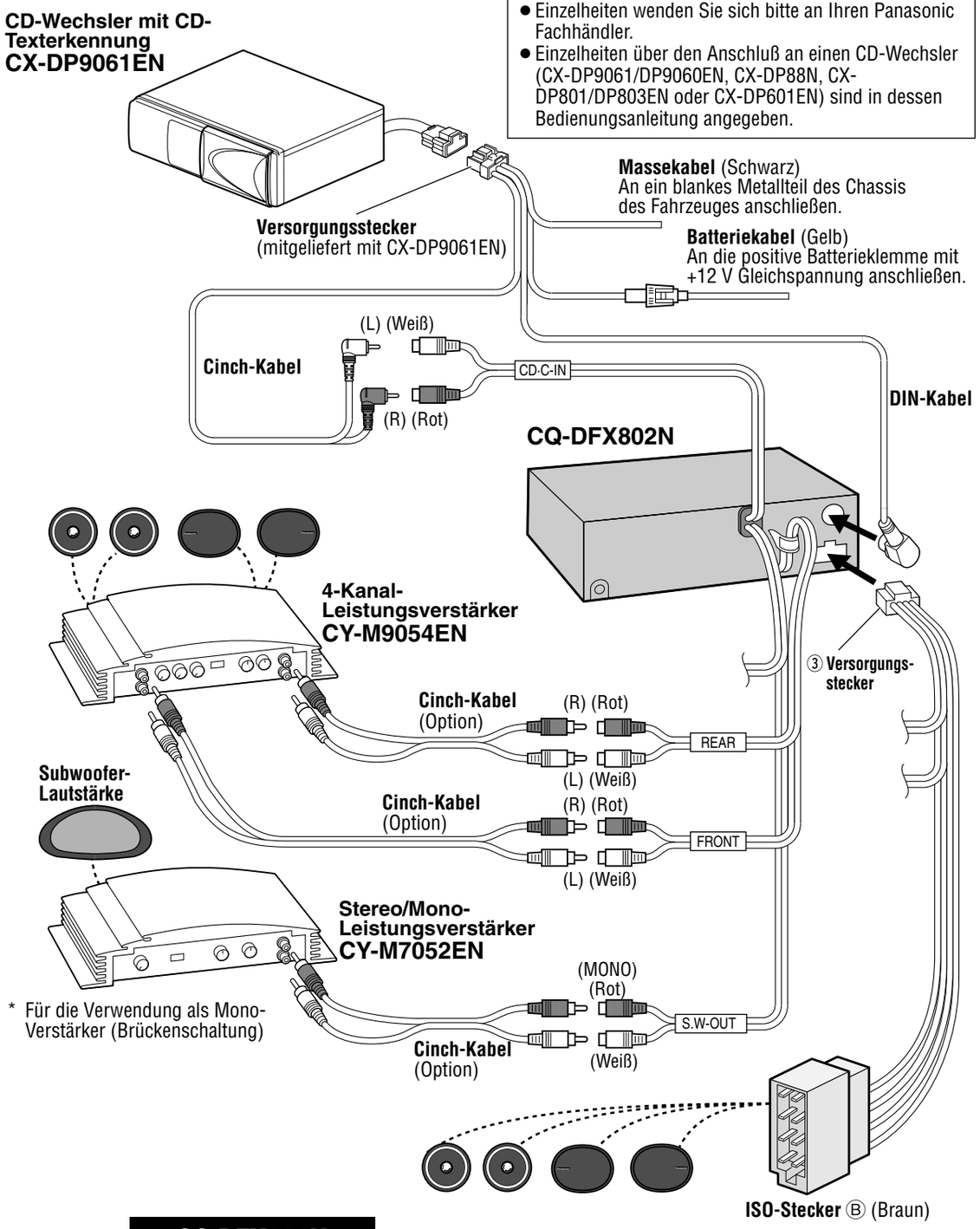
Lautsprecher
B8 : Hinten Links –
B7 : Hinten Links +
B6 : Vorne Links –
B5 : Vorne Links +
B4 : Vorne Rechts –
B3 : Vorne Rechts +
B2 : Hinten Rechts –
B1 : Hinten Rechts +

Elektrischer Anschluß (Fortsetzung)

Beispiel 1 für Systemerweiterung : Neun Lautsprecher und CD-Wechsler

Kombination: CD-Wechsler (CX-DP9061EN), 4-Kanal-Leistungsverstärker (CY-M9054EN) und Stereo/Mono-Leistungsverstärker (CY-M7052EN)

- Dieses Gerät kann unter Verwendung eines optionalen Verlängerungskabels an einen optionalen CD-Wechsler (CX-DP9061/DP9060EN, CX-DP88N, CX-DP801/DP803EN oder CX-DP601EN) angeschlossen werden.
- Einzelheiten wenden Sie sich bitte an Ihren Panasonic Fachhändler.
- Einzelheiten über den Anschluß an einen CD-Wechsler (CX-DP9061/DP9060EN, CX-DP88N, CX-DP801/DP803EN oder CX-DP601EN) sind in dessen Bedienungsanleitung angegeben.

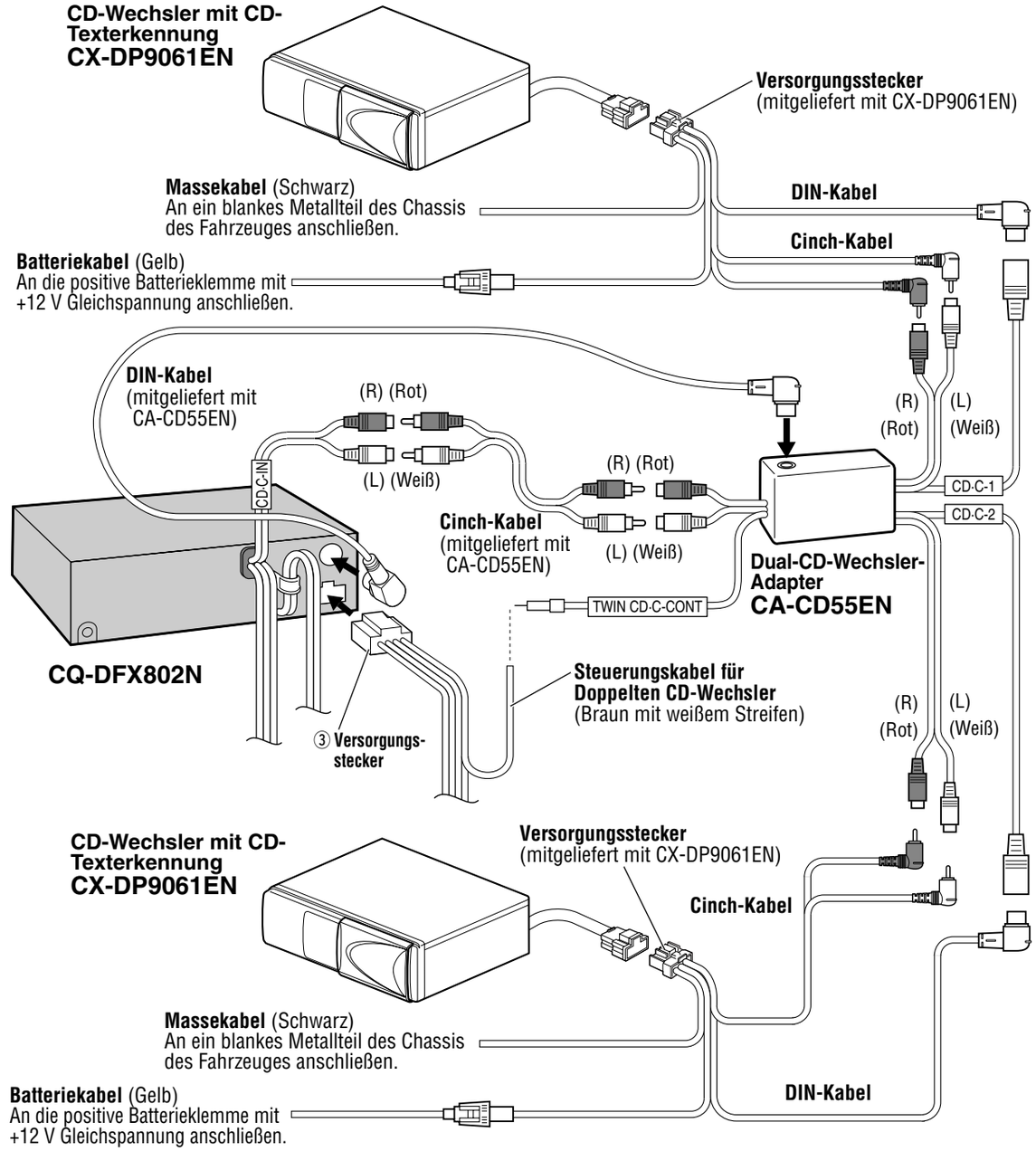


* Für die Verwendung als Mono-Verstärker (Brückenschaltung)

Beispiel 2 für Systemerweiterung : Anschluß von zwei CD-Wechslern

Kombination: Zwei CD-Wechsler (CX-DP9061EN)

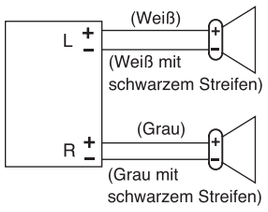
Hinweis: Für den Anschluß von zwei CD-Wechslern ist der optionale Dual-CD-Wechsler-Adapter (CA-CD55EN) erforderlich.



Anschluß der Lautsprecher

Vorsicht: Befolgen Sie unbedingt die folgende Anleitung. Anderenfalls kann es zu Beschädigung der Lautsprecher und des Gerätes kommen.

<Rechts>



- Verwenden Sie nur Lautsprecher ohne Massenanschluß.
- Die Musikbelastbarkeit der Lautsprecher sollte mindestens 50 W betragen. (Falls mit einem optionalen Leistungsverstärker verwendet, muß die Musikbelastbarkeit der Lautsprecher höher als die maximale Ausgangsleistung des Verstärkers sein.)
- Die Lautsprecherimpedanz sollte 4 bis 8 Ω betragen.
- Dieses Gerät ist mit einer BTCL-Schaltung ausgestattet, so daß jeder Lautsprecher getrennt mit Parallelkabeln mit Vinylisolierung anzuschließen ist.
- Lautsprecherkabel und Leistungsverstärker sind von Antenne und Antennenverlängerungskabel entfernt zu halten (etwa 30 cm auseinander).

- Schließen Sie niemals das Lautsprecherkabel an die Karosserie des Fahrzeuges an.
- Kein 3-Kabel-Lautsprechersystem mit gemeinsamer Masseleitung verwenden.
- Niemals mehr als einen Lautsprecher an einen Satz von Lautsprecherkabeln anschließen.

Sicherung

Als Ersatz für eine durchgebrannte Sicherung unbedingt eine Sicherung mit dem vorgeschriebenen Nennwert (15 A) verwenden. Durch den Gebrauch von Sicherungen mit höheren Nennwerten, von Sicherungsersatzteilen oder durch den Anschluß ohne Gebrauch einer Sicherung kann ein Brand oder Geräteschaden verursacht werden. Falls die Austauschsicherung ebenfalls durchbrennt, wenden Sie sich bitte an den nächsten Panasonic Kundendienst.

Pflege

Vor dem Reinigen schalten Sie die Zündung aus oder entfernen Sie das abnehmbare Bedienteil.

Pflege des Gerätes

Reinigen des Gerätes

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch, um das Gerät abzuwischen.

Vorsicht bei der Reinigung

Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Waschbenzin, Farbenverdünner usw., da diese die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.

Touch-Panel durch sanftes Abwischen mit einem weichen Tuch reinigen

- Wenn die Oberfläche des Touch-Panels verschmutzt ist, verwenden Sie das mitgelieferte Reinigungstuch, um die Oberfläche abzuwischen. Unter keinen Umständen dürfen Lösungsmittel oder Reinigungsmittel für diese Zweck verwendet werden.
- Berühren Sie die Oberfläche des Touch-Panels nicht mit Ihren Fingernägeln oder mit anderen harten Gegenständen. Anderenfalls kann das Glas an der Oberfläche des Touch-Panels beschädigt werden oder brechen.

Pflege (Fortsetzung)

Hinweise zu CD/CD-Medien (CD-R, CD-RW)

Falls Sie kommerzielle CDs verwenden, müssen diese mit einem der rechts dargestellten Labels versehen sein.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Halten der Disc

- Berühren Sie nicht die Oberfläche der Disc.
- Vermeiden Sie ein Zerkratzen der Disc.
- Vermeiden Sie ein Biegen der Disc.
- Setzen Sie die Disc in ihr Gehäuse ein, wenn sie nicht verwendet wird.

Keine unregelmäßig geformten Discs verwenden.

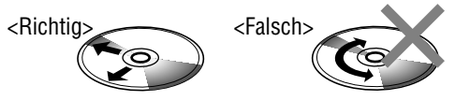
Keine unregelmäßig geformten Discs verwenden.

Bewahren Sie Discs nicht an den folgenden Orten auf:

- Orte mit direkter Sonneneinstrahlung
- In der Nähe der Heizung des Fahrzeuges
- Orte mit Schmutz, Staub und Feuchtigkeit
- Auf den Sitzen oder auf dem Armaturenbrett

Reinigen der Discs

Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch und wischen Sie die Discs von innen nach außen ab.



Keine Aufkleber oder Etiketten an Ihren Discs anbringen.

Niemals mit einem Kugelschreiber oder dgl. auf dem Label der Disc schreiben.

Hinweise zu CD-Rs/RWs

- Aufgrund der Aufnahmeeigenschaften oder Schmutz, Fingerabdrücken, Kratzer usw. auf der Oberfläche der Disc, kann es bei der Wiedergabe von CD-R/RW Discs, die auf bestimmten CD-Recordern (CD-R/RW-Laufwerken) bespielt wurden, zu Schwierigkeiten kommen.
- CD-R/RW Discs weisen geringeren Widerstand gegenüber hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit als gewöhnliche Musik-CDs auf. Falls Sie solche Discs für längere Zeit in einem Fahrzeug belassen, können diese Discs beschädigt werden, so daß Wiedergabe nicht mehr möglich ist.
- Das Gerät kann vielleicht eine CD-R/RW nicht erfolgreich wiedergeben, die durch einer Kombination aus Schreibsoftware, CD-Recorder (CD-R/RW-Laufwerk) und Disc hergestellt wurde, die nicht kompatibel sind.
- Dieser Spieler kann CD-R/RW Discs nicht wiedergeben, wenn die Session nicht abgeschlossen wurde.
- Dieser Spieler kann CD-R/RWs nicht wiedergeben, die andere als CD-DA-Daten (MP3, Video-CD usw.) enthalten.
- Beachten Sie bei der Handhabung von CD-R/RW Discs die damit mitgelieferten Instruktionen.

Störungsbeseitigung

Vorläufige Schritte

Überprüfen Sie die in der folgenden Tabelle aufgeführten Störungen und führen Sie die entsprechenden Schritte aus.

Falls Sie eine Störung vermuten

Schalten Sie unverzüglich die Stromversorgung aus. Trennen Sie das Versorgungskabel ab und kontrollieren Sie das Gerät auf Rauch- oder Wärmeentwicklung, bevor Sie sich an einen Kundendienst für die Reparatur wenden. Versuchen Sie niemals Reparaturen selbst auszuführen, da dies mit Gefahren für Sie verbunden ist.

Vorsichts:

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn eine Störung vorliegt oder Sie ein Versagen vermuten.
- Verwenden Sie das Gerät niemals bei abnormalen Bedingungen, wie z.B. ohne Ton oder bei Rauch- oder Geruchsentwicklung, da es sonst zu Feuer- und Stromschlaggefahr kommen kann. Schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an einen Kundendienst.

Kundendienst

Falls die in den Tabellen vorgeschlagenen Lösungen die Probleme nicht beheben, wenden Sie sich an den nächsten Panasonic Kundendienst. Denken Sie immer daran, daß Reparaturen nur von qualifizierten Technikern ausgeführt werden dürfen.

■ Allgemein

Störung	Mögliche Ursache / Mögliche Lösung
Kein Strom	Der Motor des Fahrzeuges ist nicht eingeschaltet. ➡**Schalten Sie den Zündschalter des Fahrzeuges auf ACC oder ON.**
	Kabel sind nicht richtig angeschlossen. ➡**Schließen sie die Kabel richtig an.** **Batteriekabel: Schließen Sie das Batteriekabel an die ständig spannungsführende Klemme an.** **Versorgungskabel: Schließen Sie das Versorgungskabel an den ACC-Anschluß des Fahrzeuges an.** **Massekabel: Schließen Sie das Massekabel an ein Metallteil des Fahrzeuges an.**
	Die Sicherung ist durchgebrannt. ➡**Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an den nächsten Panasonic Kundendienst und lassen Sie die Sicherung austauschen.**
Kein Ton	Die Stummschaltung ist eingeschaltet. ➡**Schalten Sie die Stummschaltung aus.**
	Die Kabel sind nicht richtig angeschlossen. ➡**Schließen Sie die Kabel richtig an.**
	Das Externe-Stummschaltungskabel ist nicht richtig angeschlossen. ➡**Schließen Sie das Externe-Stummschaltungskabel richtig an.**
	Kondensation (Feuchtigkeitsbeschlag) ➡**Warten Sie für eine Weile, bevor Sie das Gerät verwenden.**
Rauschstörungen	Ein mobiles Telefon wird in der Nähe des Gerätes verwendet. ➡**Halten Sie das mobile Telefon entfernt von diesem Gerät.**
Tasten sprechen nicht an (bei jeder Signalquelle)	Das Menü wird angezeigt. ➡**Drücken Sie die [MENU]-oder [DISP]-Taste, um auf den normalen Modus zurückzukehren.**
Der Ton wird ausgegeben, aber das Display zeigt die Demonstrationsmeldung an.	Der Demonstrationsmodus ist eingeschaltet. ➡**Drücken Sie die [DISP]-Taste, um den Demonstrationsmodus freizugeben.**

■ Radio

Störung	Mögliche Ursache / Mögliche Lösung
Schlechter Empfang von UKW-Stereo- und UKW-Mono-Programmen	Sender zu weit entfernt oder Signaleinfall zu schwach. ➡**Wählen Sie einen anderen Sender mit stärkeren Signalen.**
	Die Radioantenne ist nicht ausreichend ausgefahren. ➡**Fahren Sie die Radioantenne ausreichend aus.**
	Das Steuerkabel für Relais der motorbetriebenen Antenne ist nicht richtig angeschlossen. ➡**Falls das Fahrzeug mit motorbetriebener Antenne ausgerüstet ist, das Steuerkabel für Relais der motorbetriebene Antenne richtig an das Kabel der motorbetriebenen Antenne in dem Fahrzeug anschließen.**
Festsender werden verstellt.	Das Batteriekabel ist nicht richtig angeschlossen. ➡**Schließen Sie das Batteriekabel an die immer spannungsführende Klemme an.**

■ CD

Störung	Mögliche Ursache / Mögliche Lösung
Disc in CD-Einschub eingesetzt, aber kein Ton, oder Disc wird automatisch ausgeworfen.	Die Disc ist verkehrt eingesetzt. ➡**Die Disc in richtiger Position mit dem Label nach oben einsetzen.**
	Die Disc ist verschmutzt. ➡**Die Disc reinigen, wie es unter „Hinweise zu CD/CD-Medien (CD-R, CD-RW)“ beschrieben ist. (➡ Seite 113).**
	Eine Disc mit anderen als CD-DA-Daten ist eingesetzt. ➡**Nur eine Disc mit CD-DA-Daten verwenden.**
	➡**Das Gerät kann vielleicht eine CD-R/RW nicht erfolgreich wiedergeben, die durch eine Kombination aus Schreibsoftware, CD-Recorder (CD-R/RW-Laufwerk) und Disc hergestellt wurde, die nicht kompatibel sind. Für Einzelheiten siehe die Instruktionen der entsprechenden Geräte.**
Ton springt, schlechte Klangqualität (z.B. Rauschen).	Die Disc ist verschmutzt. ➡**Die Disc reinigen, wie es unter „Hinweise zu CD/CD-Medien (CD-R, CD-RW)“ beschrieben ist. (➡ Seite 113).**
	➡**Das Gerät kann vielleicht eine CD-R/RW nicht erfolgreich wiedergeben, die durch eine Kombination aus Schreibsoftware, CD-Recorder (CD-R/RW-Laufwerk) und Disc hergestellt wurde, die nicht kompatibel sind. Für Einzelheiten siehe die Instruktionen der entsprechenden Geräte.**
Sound wird bei Vibrationen übersprungen.	Der Einbauwinkel beträgt mehr als 30 Grad. ➡**Stellen Sie den Einbauwinkel auf weniger als 30 Grad ein.**
	Instabiler Einbau. ➡**Bauen Sie das Gerät mit allen Einbauteilen ein, wie es im Abschnitt über den Einbau beschrieben ist.**
Disc wird nicht ausgeworfen.	● Die Disc ist defekt. ● Mechanische Störungen. ➡**Öffnen Sie die Fronttafel und drücken Sie die [⏏]-Taste. Falls dadurch normaler Betrieb nicht wieder hergestellt wird, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an einen Panasonic-Kundendienst für die Reparatur.**

Störungsbeseitigung (Fortsetzung)

■ CD

Störung	Mögliche Ursache / Mögliche Lösung
Zeit wird gezählt, aber kein Ton.	Der erste Titel eine Disc des Mischmodus wurde reproduziert. (Mischmodus ist ein Format, in welchem andere als Musikdaten für den ersten Titel und Musikdaten für andere als den ersten Titel aufgezeichnet sind.) ➡**Geben Sie die Musikdaten von einem anderen als dem ersten Titel wieder.**

■ Klangeinstellung

Störung	Mögliche Ursache / Mögliche Lösung
Kein Ton von den linken, rechten, vorderen oder hinteren Lautsprechern	Die Balance (links und rechts) oder der Fader (vorne und hinten) ist auf eine extreme Stellung eingestellt. ➡**Stellen sie BAL/FAD richtig ein. (➡ Seite 94).**
	Die Kabel sind nicht richtig angeschlossen. ➡**Schließen Sie die Kabel richtig an.**
Linke und rechte Töne sind verkehrt.	Die Lautsprecherkabel sind umgekehrt für den rechten und linken Lautsprecher angeschlossen. ➡**Schließen Sie die Lautsprecherdrähte an die richtigen Lautsprecher an.**

■ Fernbedienung

Störung	Mögliche Ursache / Mögliche Lösung
Die Tasten sprechen auf die Bedienung nicht an.	Die Batterien sind mit falscher Polung ((+) und (–)) eingesetzt. ➡**Setzen Sie die Batterien richtig ein.**
	Falsche Batterien. ➡**Überprüfen Sie die Batterien.**
	Die Batterien sind entladen. ➡**Tauschen Sie die Batterien aus.**
	Die Fernbedienung wird in die falsche Richtung gerichtet. ➡**Richten Sie die Fernbedienung auf den REMOTE-Sensor auf der Fronttafel.**

Fehleranzeigemeldungen

■ CD-Spieler

Display	Mögliche Ursache / Mögliche Lösung
–E1– CD EJECT **Stromversorgung ausschalten**	● Disc ist verschmutzt oder verkehrt eingesetzt. ● Eine Disc mit anderen als CD-DA-Daten ist eingesetzt. ➡ **Öffnen Sie die Fronttafel und drücken Sie die [⏏]-Taste.** ● **Überprüfen Sie die Disc.** ● **Setzen Sie die Disc erneut ein.**
–E2– CD EJECT **Stromversorgung ausschalten**	Disc weist Kratzer auf. ➡ **Öffnen Sie die Fronttafel und drücken Sie die [⏏]-Taste.** ● **Überprüfen Sie die Disc.** ● **Setzen Sie die Disc erneut ein.**
–E3– CD EJECT **Stromversorgung ausschalten**	Kein Betrieb aus irgend einer Ursache. ➡ **Öffnen Sie die Fronttafel und drücken Sie die [⏏]-Taste.** ● **Überprüfen Sie die Disc.** ● **Setzen Sie die Disc erneut ein.**

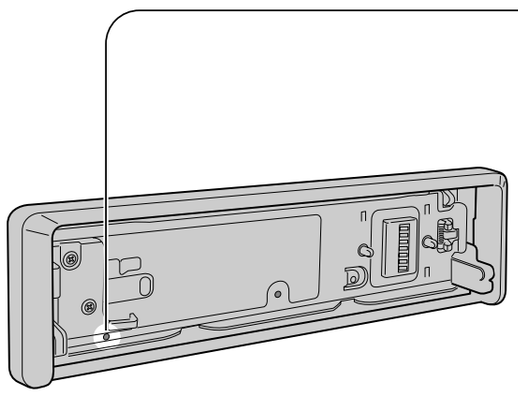
Störungsbeseitigung (Fortsetzung)

■ CD-Wechsler

Display	Mögliche Ursache / Mögliche Lösung
CDC -E1- 5 Disc-Nummer	● Disc ist verschmutzt oder verkehrt eingesetzt. ● Eine Disc mit anderen als CD-DA Daten ist eingesetzt. ➡**Werfen Sie das Magazin aus.** **● Überprüfen Sie die Disc.** **● Setzen Sie die Disc erneut ein.** **(Der Wechsler schaltet automatisch auf die nächste Disc.)**
CDC -E2- 5 Disc-Nummer	Die Disc weist Kratzer auf. ➡**Werfen Sie das Magazin aus.** **● Überprüfen Sie die Disc.** **● Setzen Sie die Disc erneut ein.** **(Der Wechsler schaltet automatisch auf die nächste Disc.)**
CDC -E3- Stromversorgung ausschalten	Kein Betrieb aus irgend einer Ursache. ➡**Werfen Sie das Magazin aus. Falls das Problem weiterhin vorliegt, drücken Sie den Rückstellschalter am CD-Wechsler. Kann dadurch normaler Betrieb nicht wiederhergestellt werden, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen Panasonic Kundendienst für die Reparatur.** **Die Anzeige wird fortgesetzt, wenn die Stromversorgung nicht automatisch ausgeschaltet wird.**
CDC NO DISC	Keine Disc im CD-Wechsler (Magazin). ➡**Setzen Sie Discs in den CD-Wechsler (das Magazin) ein.**

Hinweis: Die Anzeigen und die auszuführenden Schritte bei Fehlern variieren von Wechsler zu Wechsler. Für Einzelheiten siehe die Bedienungsanleitung des verwendeten Wechslers.

Rückstellschalter



Rückstellschalter
Drücken Sie einen dünnen, nicht brechbaren Gegenstand in die Bohrung, um den Rückstellschalter zu betätigen.
Nach der Rückstellung kehrt das Gerät auf den anfänglichen Status zurück.
Achten Sie darauf, daß durch die Rückstellung die im Speicher des Gerätes abgespeicherten Informationen und Einstellungen gelöscht werden.

Vorsicht: Drücken Sie den Rückstellschalter, wenn die Betätigung der anderen Schaltflächen/Tasten keine Wirkung hat.

Technische Daten

Allgemeines		CD-Spieler	
Spannungsversorgung	: 12 V (11 V - 16 V) Gleichspannung, Testspannung 14,4 V, negative Erdung	Abtastfrequenz	: 8 fach Oversampling
Leistungsaufnahme	: Weniger als 2,5 A (CD-Wiedergabe-Betrieb, 0,5 W, 4 Lautsprecher)	DA-Wandlerr	: MASH•1 bit/4 DAW-System
Höchstausgangsleistung	: 50 W x 4 (bei 4 Ω)	Fehlerkorrekturverfahren	: Panasonic Super-Decoder-Algorithmus
Ausgangsleistung	: 22 W x 4 (DIN45 324, bei 4 Ω)	Abtastsystem	: 3-Strahl Astigma
Lautsprecherimpedanz	: 4 - 8 Ω	Lichtquelle	: Halbleiter-Laser
Externe Eingangsimpedanz	: 10 kΩ (AUX IN)	Wellenlänge	: 780 nm
Externe Eingangsempfindlichkeit	: Max. 2 V (AUX IN)	Frequenzgang	: 20 Hz bis 20 kHz (±1 dB)
Ausgangsspannung	: 5 V (CD-Modus)	Signal/Rauschabstand	: 95 dB
Ausgangsimpedanz	: 60 Ω	Klirrgrad	: 0,02 % (1 kHz)
Subwoofer-Ausgangsspannung	: 5 V	Gleichlaufschwankungen	: Unterhalb der meßbaren Grenze
Subwoofer-Ausgangsimpedanz	: 60 Ω	Kanal trennung	: 90 dB
Abmessungen	: 178 (B) x 50 (H) x 155 (T) mm		
Gewicht	: 1,7 kg		
UKW-Stereo-Tunterteil			
Frequenzbereich	: 87,5 - 108 MHz		
Anwendbare Empfindlichkeit	: 7 dB/µV (Signal/Rauschabstand 30 dB)		
Stereo-Kanaltrennung	: 35 dB (bei 1 kHz)		
MW-Tunerteil			
Frequenzbereich	: 531 - 1.602 kHz		
Anwendbare Empfindlichkeit	: 29 dB/µV (Signal/Rauschabstand 20 dB)		
LW-Tunerteil			
Frequenzbereich	: 153 - 279 kHz		
Anwendbare Empfindlichkeit	: 34 dB/µV (Signal/Rauschabstand 20 dB)		

Hinweis: Änderung des Designs und der technische Daten im Sinne ständiger Verbesserung ohne Vorankündigung vorbehalten.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Central P.O. Box 288, Osaka 542-8588, Japan

Dalian Matsushita Communication Industrial Co., Ltd.
Daxinzhaizi, Ganjingzi District, Dalian, China P.C. 116033

YEFM283827 D0202-0 Printed in China